

Amtsblatt

der Großen Kreisstadt Delitzsch



Besuchen Sie uns auf
www.delitzsch.de



■ Inhalt

Bereitschaftsdienste	S. 3
<u>Stadtverwaltung Delitzsch</u> Veranstaltungen	S. 4
Amtliche Bekanntmachungen	S. 5
Mitteilungen	S. 11
Vereine und Verbände	S. 15
Kirchennachrichten	S. 16
<u>Gemeinde Rackwitz</u>	S. 20

28. Jahrgang · Nummer 11
8. Juni 2018

grüneSachsen

Offene Gartenpforten an Lober, Parthe und Pleiße

Entdecken Sie private Gärten und begrünte Innenhöfe.



Aktionswoche
10. bis 17. Juni

2018

Partheland & Leipzig Sonntag, 10. Juni 2018, 10 bis 17 Uhr

www.zv-parthenaue.de

Delitzsch & Umgebung Sonntag, 17. Juni 2018, 10 bis 17 Uhr

www.offene-gaerten-delitzsch.de

Anzeigen

GUTSCHEIN
Schnuppertag
in unserer **TAGESPFLEGE** **Haake**
Schaukelstuhl
Bitterfelder Str. 2 - 04509 Delitzsch
Telefon: (034202) 36 34 34
Rufen Sie uns einfach an, wir beraten Sie gern!

Mobiler Pflegedienst **Silvia Haake** GmbH

www.pflegedienst-haake.de

DEUTSCHLANDS GÜNSTIGSTER
Kleinwagen DACIA SANDERO
ab 6.990,- €*
...jetzt bei uns Probe fahren!
*zzgl. Überführungskosten/Zulassung – Abb. zeigt Sonderausstattung

AUTOHAUS
Troitzsch
Friedrich-Ebert-Str. 8 · 04509 Delitzsch · Tel. 03 42 02/5 78 48

Gut von A-Z beraten

Haushaltgeräte - Kundendienst



Waschen / Trocknen
Kochen / Spülen
Kühlen / Gefrieren

Meisterbetrieb Uwe Sack

*Siedlung 32 * 04519 Rackwitz*

Reparaturen / Anschlüsse / Ersatzteile

Tel.: 03 42 94 / 84 363 mobil: 0163 / 777 44 24

DACHDECKER-FACHBETRIEB

Dächer · Fassaden · Abdichtung

Familienbetrieb seit 1925

René Schmidtke Dachdeckermeister

Leipziger Straße 27

Tel. + Fax 034 207/7 25 84

04509 Wiedemar/OT Zwochau

Funk 01 72/3410190



Carports und Dachstühle

preiswert und solide vom Fachmann

Mühlenweg 1, 04509 Delitzsch

Tel./Fax 03 42 02 / 9 20 14

Wir vermieten:

Kleintransporter

Alle Fahrzeuge mit grüner Umwelplakette und Klimaanlage
*** günstige Tarife schon ab 19,90 € ***

Tel. (03 42 02) 3 09 30 oder www.autovermietung-delitzsch.de

Autohaus Lissa in Delitzsch **NEU! Raiffeisenstr. 4 - gegenüber PEP-Markt**

GSL Zäune & Tore

Schmiede - Schmuck - Doppelstabzäune
Hoftore, Sichtschutz, Briefkästen
www.GSL-Zaubnbau.de · E-Mail: lochspaten@t-online.de
Tel.: 034202/56940 · Fax: 034202/300107
04509 Delitzsch · Benndorfer Landstr. 2
Mauer-, Putz- & Pflasterarbeiten



FEIERN SIE MIT UNS DAS
vinival-WEINFEST

23.06.2018
AB 10 UHR

ebrosia GmbH + Co. KG
W.-C.-Röntgen-Str. 2
04509 Delitzsch

**JETZT TICKETS
SICHERN!**

Frühbucher- Rabatt

16%

Nur 500 Tickets

Online bestellen unter

www.ebrosia.de/vinival

oder rufen Sie uns an:

034202 - 30 90 0

Mo - Fr 8:19 Uhr, Sa 8:16 Uhr

FREUEN SIE SICH AUF:

- 50 Top-Winzer aus Europa
- Inklusive Verkostungen von über 300 Weinen
- Exklusive Wein-Workshops
- Schlemmereien und ein buntes Rahmenprogramm

Haushaltsauflösungen / Ent-

rümpfungen, Abholung von verwertbaren Büchern, Schallplatten, Werkzeugen, Hausrat, Schrott, Fa. B. Jacob, Bergstr. 2a, 04838 Jesewitz, Tel. 01520 1957709

Rüstige Seniorin für 2er WG

gesucht! Für meinen hochbetagten Vater suche ich freundl. Gesellschaft u. Hilfe. Mein Vater ist gebildet (Akademiker) vielseitig interessiert, kann jedoch Haushalt nicht allein führen und benötigt infolge seiner Geh- und Bewegungseinschränkung auch Hilfe beim Waschen und Kleiden. Freie Kost und Logis sowie finanz. Aufwandsentschädigung werden geboten. Zuschriften unter Chiffre 17740977 an den Verlag.

Bootsurlaub.de



Wir feiern...

25 Jahre

HERZ APOTHEKE
RACKWITZ
www.herz-apotheke-rackwitz.de

Jubiläumswoche vom 11.06. – 16.06.2018

Wir bedanken uns für Ihre Treue.

Sie erhalten auf Ihren Einkauf
ein kleines Dankeschön.

Wir freuen uns auf Sie!

HERZ-APOTHEKE, HAUPTSTR. 13, 04519 RACKWITZ

TEL. 034294/72112, FAX 034294/72115

Mo-Fr 8.30 – 18.00, Sa 8.30 – 12.00 Uhr

Ausgezeichnetes
für **Lehrer!**

FOCUS MONEY

**SEHR GUTE
PKV-
BEIHILFETARIFE**

Top-Schutz

Franke | Bornberg

Test 42/2017

Als größter Beamtenversicherer bieten wir Ihnen in der privaten Krankenversicherung ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis. Und das für nur 228,79 Euro im Monat.*

Kommen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne.

*Beispiel für einen 35-jährigen Beamten (Sachsen) mit dem Beihilfe-Tarif mit Wahlleistungen im Krankenhaus, ohne Pflegepflichtversicherung, ohne Beihilfegänzungs-Tarif, vorbehaltlich Gesundheitsprüfung.

Kundendienstbüro Florian Böhme
Tel. 034202 61037

florian.boehme@HUKvm.de
Bismarckstr. 39, 04509 Delitzsch
Mo., Di., Do. 10.00–13.00 Uhr
und 15.00–18.00 Uhr
Mi., Fr. 10.00–14.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

Not- und Bereitschaftsdienste

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Hausbesuche vom 9. bis 24.6.2018

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 bis 7:00 Uhr
Mittwoch und Freitag 14:00 bis 7:00 Uhr
Sonnabend, Sonntag/Feiertag 7:00 bis 7:00 Uhr

einheitliche Rufnummer der Leitstelle: 116 117

Rufnummer für Krankentransporte: 0341 19222

Brückentage für 2018: 24. und 31. Dezember

(An diesen Tagen wird der Bereitschaftsdienst wie an Sonnabenden, Sonn- und Feiertagen durchgeführt.)

wichtiger Hinweis:

Ab **02.07.2018** wird die **neue Portalpraxis** für den ambulanten Bereitschaftsdienst im **Krankenhaus Delitzsch, Dübener Straße**, eröffnet. Diese ist wie folgt geöffnet:

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 20:00 Uhr

Sonnabend, Sonntag, Feiertage/Brückentage: von 09:00 bis 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten erfolgt Vermittlung über die 116 117.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Die diensthabenden Zahnarztpraxen (in Leipzig) für den zahnärztlichen Notfalldienst **montags bis freitags** können Sie auf der Homepage **www.zahnaerzte-in-sachsen.de** unter Patienten Notfalldienst D (Delitzsch) erfahren.

Zahnärzte-Wochenenddienst für Delitzsch

(von 9:00 bis 11:00 Uhr)

- 9./10.6.2018 Praxis Dipl.-Med. Uwe Rieß
Wilhelm-Raabe-Str. 5, 04838 **Eilenburg**
03423 607575
- 16./17.6.2018 Praxis Dr.med.dent. Claudia Richter
Hauptstr. 22, 04519 **Rackwitz**
034294 76018
- 23./24.6.2018 BAG Dipl.Stom. Regina Rißka, &
Dipl.Stom. Thomas Rißka
Wallstr. 2-3, 04838 **Eilenburg**
03423 604724

Augenärztlicher Notdienst: über die bundeseinheitliche Rufnummer (Leitstelle) **116 117** erfragen!

Apotheken-Notdienst Stadt Delitzsch

Montag bis Freitag und Samstag von 20:00 Uhr bis 8:00 Uhr des Folgetages;

Bis 20 Uhr übernimmt immer die Apotheke im Kaufland den Dienst (auch samstags). Ab 20 Uhr übernimmt dann die dienstbereite Apotheke (siehe unten!).

sonntags und feiertags von 8:00 bis 8:00 Uhr des Folgetages.

- 9.6.2018 Wappen-Apotheke Delitzsch, Schäfergraben 5
034202 60271
- 10./11.6.2018 Ost-Apotheke Delitzsch,
Joh.-R.-Becher-Str. 21
034202 64595
- 12./13.6.2018 Adler-Apotheke Delitzsch, Markt 5
034202 60150
- 14./15.6.2018 Apotheke Zschortau, Lindenstraße 1 a
034202 92231
- 16.6.2018 Kaufland-Apotheke Delitzsch,
Sachsenstraße
034202 346898
- 17.6.2018 Adler-Apotheke Delitzsch, Markt 5
034202 60150
- 18./19.6.2018 Mc Medi Apotheke Delitzsch,
Eilenburger Str. 39
034202 58870

20./21.6.2018 Phönix-Apotheke Delitzsch,
Ludwig-Jahn-Str. 4
034202 7590

22./23.6.2018 Herz-Apotheke Rackwitz, Hauptstr. 13
034294 72112

24.6.2018 Wappen-Apotheke Delitzsch,
Schäfergraben 5
034202 60271

Tierärztereitschaft am 9./10.6.2018

Schkeuditz: Dr. Thomas Bach, An der Stanau 2,
04435 Schkeuditz
Tel. 034204 60937, Fax: 034204 60937,
Funk: 0171 1658759
Kleintiersprechstunde: Samstag von 9:00 Uhr
bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung;
E-Mail: Dr.ThomasBach@t-online.de

Tierärztereitschaft am 16./17.6.2018

Delitzsch: Dr. Ina Grohmann, Str. d. Jugend 8
Tel. 034202 86324, Fax: 034202 52714
Ina_Grohmann@arcor.de
Kleintiersprechstunde:

Samstag 10:00 bis 12:00 Uhr
Krostitz: Dr. Lars Graubner, E.-Thälmann-Siedlung 23
Tel. 034295 70891, Fax: 034295 70892,
Funk 0173 3616925
www.ta-graubner.de; Kleintiersprechstunde am
Samstag von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr nur im Rahmen
des Bereitschaftsdienstes für Notfälle und
nach vorheriger telefonischer Absprache

Tierärztereitschaft am 23./24.6.2018

Delitzsch: TA N. Pott, Friedenssiedlung 69
Tel. 034202 61827, Fax: 034202 58925,
Funk-Nr. 0173 8874450
nach Vereinbarung

Krostitz: DVM Adelheid Kandler, Dorfplatz 6
(nur am 24.06.18) Tel. 034295 72478,
Fax: 034295 709819, Funk 0177 6522858

Fundtiere

Fundtiere in dringenden Fällen Tag und Nacht
während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch:
034202 670 (Zentrale)
außerhalb der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch
034202 660 (Polizeirevier)

Not- und Bereitschaftsdienste für Havariefälle:

Störungsdienst der Stadtwerke Delitzsch GmbH (24h)
(Netzgebiet der Stadt Delitzsch)

Elektroenergie 034202 65666

Gas/ Wärme 034202 65777

Störungsdienst des ZV DERAWA

Trinkwasserversorgung 0162 2768999

Störungsdienst des Abwasserzweckverbandes Delitzsch

Abwasser: 034202 347922

Veranstaltungskalender Stadt Delitzsch und Ortsteile

19.5.– 28.10.2018	Di.-So.	Ausstellung	10:00–17:00	„Je weniger Klingen - je grössere Herzen“ (Krieg und Leid, Dreißigjähriger Krieg um Delitzsch und seine Folgen)	Museum Barockschloss
9./10.6.2018	Sa./So.	Sport	9:00	Deutschlandcup im Gerätturnen	Berufliches Schulzentrum
9.6.2018	Sa.	Familie	9:30	Dorffest	OT Brodau
9.6.2018	Sa.	Familie	ab 10:00	Dorf- und Sportfest	Sportplatz, OT Spröda
9.6.2018	Sa.	Musical	20:00	Heartbreaker	Oberer Bahnhof
10.6.2018	So.	Familie	14:00	Botanische Wanderung um den Naturlehrpfad Grabschützer See	Treffpunkt auf dem Parkplatz Zwochau
12.6.2018	Di.	Lesung	19:30	Elli H. Radinger: „Die Weisheit der Wölfe“	Markt Zwanzig
13.6.2018	Mi.	Führung	18:00	Vom Barockgarten durch das Vogelwäldchen, den ausgedehnten Stadtpark bis zu den Zwingerärten	Treffpunkt: Eingang Barockgarten
15.6.2018	Fr.	Lesung	18:00	Jörg Olbrich „Winterkönig“	Bibliothek Alte Lateinschule
15.6.2018	Fr.	Familie	18:00	Kreativabend Farben auf die Hände, Mord auf die Ohren!	Factory-7
15./16.6.2018	Fr./Sa.	Musical	20:00	Sommermusical „Heartbreaker“	Tiergarten
16.6.2018	Sa.	Familie	10:00	Sommerfest	OT Beerendorf
16.6.2018	Sa.	Konzert	15:00 und 17:00	Sommertöne Festival „Duo Fortezza“ mit Saxophon und Akkordeon	Barockschloss
16.6.2018	Sa.	Konzert	18:00	Klezmer Muskelkater (eine gut gewürzte musikalische Reise durch Länder und Kulturen)	Hospitalkirche
16.6.2018	Sa.	Konzert	19:00	Les Bummms Boys - The Whisky Foundation	Pfarrgarten Schenkenberg
17.6.2018	So.	Familie	10:00–17:00	Tag der offenen Gartentür	Delitzsch und Umgebung
17.6.2018	So.	Konzert	11:00	Sommertöne Festival - Sommertönchen „Die Bremer Stadtmusikanten“ mit Percussion Posaune Leipzig	Barockschloss
22.6.2018	Fr.	Literatur & Konzert	18:00	Buch trifft Note	Bibliothek Alte Lateinschule
22.6.2018	Fr.	Familie	18:00–22:00	Sommernachtskonzert mit Barbecue und Führung	Tiergarten
22.6.2018	Fr.	Musical	20:00	Sommermusical „Heartbreaker“	Oberer Bahnhof
23.6.2018	Sa.	Messe	10:00–21:00	3. Weinfest und Hausmesse vinival	ebrosia GmbH + Co. KG
24.6.2018	So.	Literatur	17:17	Offene Lesebühne Delitzsch	Altstadtkneipe No. 2
27.6.2018	Mi.	Konzert	12:00	Mittagskonzert	Katholische Kirche
27.6.2018	Mi.	Literatur	15:30	Lesestübchen mit Kaffee und Kuchen	Vereinshaus Zur Schule Schenkenberg
28.6.2018	Do.	Konzert	19:00	Eröffnungskonzert zum Stadtfest	Stadtkirche
29.6.– 1.7.2018	Fr.–So.	Familie		Delitzscher Stadtfest mit historischem Peter & Paul-Markt	Innenstadt
3.7.2018	Mo.	Konzert	19:00	Standortkonzert	Parkplatz neben Techn. Rathaus
6.7.2018	Fr.	Vortrag	18:00	„Die Schlacht bei Breitenfeld 1631“, Referent: Roland Sennewald	Museum Barockschloss
6.7.2018	Fr.	Kirche	19:00	Taizé-Andacht	Stadtkirche
7.7.2018	Sa.	Sport	9:00–12:00	Intensiv Yoga	Ganesha Yoga Studio
7.7.2018	Sa.	Familie	ab 10:00	Sommerfest	OT Döbernitz
7.7.2018	Sa.	Ausstellung	14:00–17:00	Internationaler Genossenschaftstag (Erfahren Sie alles rund um das Thema Genossenschaften und seine historischen Wurzeln: Von den Anfängen in Delitzsch, das S-Prinzip sowie den politischen und gesellschaftlichen Wandel im 19. Jahrhundert.)	Genossenschaftsmuseum
8.7.2018	So.	Familie	ab 14:00	Picknick im Barockgarten, 14:30 Uhr Gartenführung	Barockgarten

..... Anzeige

Die Zahl der Woche

100

Auf LED umsteigen und sparen

Rund ein Zehntel der Stromkosten im privaten Bereich entfallen auf die Beleuchtung. Doch noch immer leuchten in über der Hälfte der Haushalte Glühlampen. Wer auf LEDs umsteigt, verbraucht etwa 80 Prozent weniger Strom und spart jährlich etwa 100 Euro Stromkosten ein. Weitere Energiespartipps gibt es unter www.sw-delitzsch.de

Stadtwerke Delitzsch GmbH

www.sw-delitzsch.de

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung von Beschlüssen des Stadtrates Delitzsch

In der Sitzung des Stadtrates Delitzsch am **24. Mai 2018** wurden folgende Beschlüsse gefasst:

I. Öffentliche Sitzung

- 67/18 Zustimmung zur Berufung des Ortswehrleiters und seines Stellvertreters der Freiwilligen Feuerwehr Delitzsch/Ortsfeuerwehr Laue
- 68/18 Zustimmung zur Berufung des Ortswehrleiters und seines Stellvertreters der Freiwilligen Feuerwehr Delitzsch/Ortsfeuerwehr Spröda
- 69/18 Vorschlagsliste für die Schöffenwahl 2018 für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023
- 70/18 Satzung über das Jugendparlament der Stadt Delitzsch
- 71/18 Mitgliedschaft der Großen Kreisstadt Delitzsch im Tourismusverein "Sächsisches Burgenland" e.V.
- 72/18 Verkauf des Flurstücks 80/153, Gemarkung Delitzsch, Flur 3 an die DI Fachmarktzentrum Delitzsch Nr. 25 KG (Kaufland Areal)
- 73/18 Außerplanmäßige Auszahlung und überplanmäßige Ausgabe zur komplexen Instandsetzung der Kita "Regenbogen"
- 74/18 Außerplanmäßige Auszahlung für den Ausbau des nördlichen Gehweges an der Alten Dorfstraße in Spröda
- 75/18 Bebauungsplan Nr. 07 "Gewerbegebiet Delitzsch-Süd" 2. Änderung; Änderungsbeschluss

Die Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Markt 3, Zimmer 2.10, während der Dienstzeiten eingesehen werden.



Dr. Wilde
Oberbürgermeister

Einladung zur Sitzung des Technischen Ausschusses

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
die nächste planmäßige Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **Dienstag, dem 19. Juni 2018**, um 17:00 Uhr im Rathaus Delitzsch, Markt 3, Sitzungssaal statt. Dazu möchte ich Sie recht herzlich einladen.

Tagesordnung

- Öffentlicher Teil
- I.** Eröffnung der Sitzung und Feststellen der Beschlussfähigkeit durch den Vorsitzenden
- II.** Beratung und Beschlussfassung
 - 1. LEADER Projekte: 60-18
 - 1) Neugestaltung Bewegungs- und Begegnungszentrum Selben
 - 2) Neugestaltung Spielplatz "Kleinwölkau"
 - 3) Ergänzung Spielplatz Storkwitz
- III.** Verschiedenes

Es schließt sich eine nicht öffentliche Sitzung an.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Manfred Wilde
Oberbürgermeister

Bekanntmachung von Beschlüssen der Ausschüsse des Stadtrates Delitzsch

Verwaltungs- und Finanzausschuss am 17. Mai 2018

In der öffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 17. Mai 2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Öffentliche Sitzung

- 2/18 Beschluss über die Annahme eingegangener Spenden
- 3/18 Außerplanmäßige Auszahlungen zur Schaffung von zusätzlichen Krippenplätzen in der Kita „Landmäuse“ in der Döbernitz

Die Beschlüsse des öffentlichen Verwaltungs- und Finanzausschusses können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Markt 3, Zimmer 2.10, während der Dienstzeiten eingesehen werden.



Dr. Wilde
Oberbürgermeister

Amtliche Bekanntmachung von Beschlüssen der Ausschüsse des Stadtrates Delitzsch

Technischer Ausschuss am 22. Mai 2018

In der öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses am 22. Mai 2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- | | |
|---------------------|--|
| Beschluss-Nr. 13/18 | Abbruch Gebäude Dübener Straße 78a, ehemalige Verkaufsstelle |
| Beschluss-Nr. 14/18 | Erasmus-Schmidt-Schule/Oberschule der Stadt Delitzsch, Kauf von Mobiliar, Los 1 - Klassenräume |
| Beschluss-Nr. 15/18 | Erasmus-Schmidt-Schule/Oberschule der Stadt Delitzsch, Kauf von Mobiliar, Los 2 - Mehrzweckraum |
| Beschluss-Nr. 16/18 | Erasmus-Schmidt-Schule/Oberschule der Stadt Delitzsch, Kauf von Mobiliar, Los 3 - Verwaltungs- und Lehrerbereich |
| Beschluss-Nr. 17/18 | Neubau eines Hortgebäudes für 100 Kinder an der Grundschule Delitzsch-Ost, Los 1 - Kauf von Mobiliar |
| Beschluss-Nr. 18/18 | Neubau eines Hortgebäudes für 100 Kinder an der Grundschule Delitzsch-Ost, Los 2 - Kauf von Schließfachschranken |
| Beschluss-Nr. 19/18 | Neubau eines Hortgebäudes für 100 Kinder an der Grundschule Delitzsch-Ost, Los 10 - Tischlerarbeiten |
| Beschluss-Nr. 20/18 | IT-Technik für das Jahr 2018 für die Erasmus-Schmidt-Schule/Oberschule der Stadt Delitzsch, Interaktive Tafeln |

Die Beschlüsse des öffentlichen Technischen Ausschusses können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Schloßstraße 30, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 2.17 während der Dienstzeiten eingesehen werden.



Dr. Wilde
Oberbürgermeister

Satzung über das Jugendparlament der Stadt Delitzsch

Auf Grund der §§ 4 und 47a der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62) hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 24. Mai 2018 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Rechtsstellung

(1) Das Jugendparlament wird im Rahmen der kommunalen Selbstverwaltung der Stadt Delitzsch gebildet und beruht auf dem freiwilligen Engagement der Jugendlichen.

(2) Das Jugendparlament ist die gewählte Interessenvertretung der Kinder und Jugendlichen gegenüber den Organen der Stadt und der Stadtverwaltung. Organschaftliche oder subjektiv-öffentliche Rechte werden durch diese Satzung nicht begründet.

(3) Über das Jugendparlament werden bei Planungen und Vorhaben, die die Interessen von Kindern und Jugendlichen berühren, diese in angemessener Weise beteiligt (§ 47a SächsGemO).

(4) Die Mitglieder sind ehrenamtlich tätig. Ihre Entschädigung erfolgt entsprechend § 1 Abs. 2 der Satzung der Stadt Delitzsch über die Entschädigung für ehrenamtlich tätige Bürger, Stadträte und Ortschaftsräte.

§ 2 Zusammensetzung

(1) Das Jugendparlament umfasst zwölf Sitze.

(2) Die Sitze werden durch Wahl nach § 3 besetzt. Ein Sitz gilt als unbesetzt, wenn dieser mangels Wahlvorschlägen, direkt nach der Wahl oder durch fehlende Nachrücker nicht besetzt werden kann.

(3) Das Jugendparlament wählt seinen Vorsitzenden und dessen 1. und 2. Stellvertreter aus seiner Mitte.

(4) Der Oberbürgermeister gibt dem Stadtrat die Zusammensetzung des Jugendparlaments schriftlich bekannt.

§ 3 Wahl

(1) Jugendparlamentarier werden für eine Dauer von zwei Jahren gewählt.

(2) Wahlberechtigt sind Kinder und Jugendliche, deren Hauptwohnsitz in der Stadt Delitzsch liegt und die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet und das 24. Lebensjahr noch nicht vollendet haben. Das aktive Wahlrecht wird durch Personalausweis, Reisepass oder Schülerausweis nachgewiesen.

(3) Wählbar sind Kinder und Jugendliche, deren Hauptwohnsitz in der Stadt Delitzsch liegt, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet und das 24. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und die weder einem Ortschaftsrat, dem Stadtrat, dem Kreistag noch einem Parlament angehören; Wiederwahl ist zulässig. Das passive Wahlrecht wird durch Personalausweis, Reisepass oder Schülerausweis nachgewiesen.

Vollendet ein Mitglied nach der Wahl das 24. Lebensjahr, bleibt es bis zum Ende der Wahlperiode Mitglied des Jugendparlaments. Erlangt ein Mitglied innerhalb der Wahlperiode eines der in Satz 1 genannten Mandate, scheidet es aus dem Jugendparlament aus.

(4) Die Wahl findet in einem Rhythmus von zwei Jahren am jeweils letzten Montag bis Mittwoch im September zu den Sprechzeiten der Verwaltung im Rathaus statt.

Die Stadt Delitzsch gibt zuvor die Wahlhinweise, die Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen, die Wahltag, die Wahlzeit und den Wahlraum bekannt.

Die Bekanntgabe erfolgt durch öffentliche Bekanntmachung im Amtsblatt, auf der Website der Stadt Delitzsch sowie durch Aushang in den Schulen und im Rathaus.

(5) Ein Wahlvorschlag kann nur durch den Bewerber selbst abgegeben werden. Wahlvorschläge sind an den Oberbürgermeister zu richten; dabei ist das passive Wahlrecht durch Kopie eines der in Abs. 3 Satz 2 benannten Identitätsdokumente nachzuweisen und anzugeben, ob der Bewerber Schüler, Auszubildender, Student oder berufstätig ist.

(6) Die Stadt Delitzsch erstellt auf der Grundlage der Wahlvorschläge amtliche Stimmzettel. Die Bewerber werden dabei in alphabeti-

scher Reihenfolge mit Nennung der von ihnen angegebenen Tätigkeit aufgeführt.

(7) Die Wahl erfolgt durch Ankreuzen mit einem Andreaskreuz (X) auf den amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wahlberechtigte hat eine Stimme. Die Wähler haben vor der Stimmabgabe ihre Wahlberechtigung durch eines der in Abs. 2 Satz 2 benannten Identitätsdokumente nachzuweisen.

(8) Die nach Ablauf der Wahlzeit erfolgende Stimmenauszählung ist öffentlich und erfolgt durch die Stadt Delitzsch. Eine abgegebene Stimme ist gültig, wenn der amtliche Stimmzettel an einer der dafür vorgesehenen Stellen ein Andreaskreuz enthält; leere, anders oder darüber hinaus gekennzeichnete Stimmzettel sind ungültig. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los.

(9) Nach Auszählung der Stimmen gibt die Stadt Delitzsch das Wahlergebnis mündlich und schriftlich bekannt. Die schriftliche Bekanntgabe erfolgt durch öffentliche Bekanntmachung im Amtsblatt, auf der Website der Stadt Delitzsch sowie durch Aushang in den Schulen und im Rathaus. Gewählte Bewerber werden schriftlich benachrichtigt.

(10) Die Wahlunterlagen sind bis zum Abschluss der Wahl des nächstfolgenden Jugendparlaments aufzubewahren.

(11) Ein Mandat endet durch Verzicht, Niederlegung, Aufgabe des Hauptwohnsitzes in Delitzsch, Tod, Verlust der Wählbarkeit (§ 45 Strafgesetzbuch) oder nach Abs. 3 Satz 4 mit der Folge, dass der nächstplatzierte Bewerber auf den Sitz nachrückt. Sind mehrere nächstplatzierte Bewerber vorhanden, entscheidet über die Sitz-zuteilung das Los in der nächsten Sitzung des Jugendparlaments.

§ 4 Aufgaben

(1) Das Jugendparlament wird bei Planungen und Vorhaben, die die Interessen von Kindern und Jugendlichen berühren, dadurch beteiligt, dass ihm die diesbezüglichen öffentlichen Beschlussvorlagen des Stadtrates oder der Ausschüsse zugeleitet werden. Es ist berechtigt, dem Stadtrat oder den Ausschüssen im Rahmen einer nichtöffentlichen Vorberatung dazu Beschlussempfehlungen zu unterbreiten und Stellungnahmen abzugeben, die den Beschlussvorlagen beizufügen sind.

(2) Das Jugendparlament kann darüber hinaus in anderen Angelegenheiten, die die Interessen von Kindern und Jugendlichen berühren, angehört werden.

(3) Das Jugendparlament kann eigene Gegenstände, die die Interessen von Kindern und Jugendlichen berühren, beraten. Es kann Anträge an den Oberbürgermeister stellen, wenn es dies mit einfacher Mehrheit beschließt. Der Oberbürgermeister bringt diese Anträge im Rahmen der Vorberatung in den jeweiligen Fachausschuss ein, sofern sie keinen Gegenstand der laufenden Verwaltung betreffen. Die Fachausschüsse entscheiden im Rahmen ihrer Zuständigkeit, ob sie über die Anträge selbst beschließen oder eine Beschlussempfehlung an den Stadtrat abgeben.

§ 5 Einberufung der Sitzungen

(1) Die Sitzungen des Jugendparlaments finden abhängig vom Bedarf, jedoch grundsätzlich einmal im Quartal statt.

(2) Der Vorsitzende beruft das Jugendparlament schriftlich oder in elektronischer Form mit angemessener Frist ein und teilt rechtzeitig die Verhandlungsgegenstände mit; dabei sind die für die Beratung erforderlichen Unterlagen beizufügen, soweit nicht das öffentliche Wohl oder berechnete Interessen Einzelner entgegenstehen. Das Jugendparlament ist einzuberufen, wenn es die Geschäftslage erfordert. Das Jugendparlament ist unverzüglich einzuberufen, wenn dies von einem Fünftel der Jugendparlamentarier unter Angabe des Verhandlungsgegenstandes beantragt wird und das Jugendparlament den gleichen Verhandlungsgegenstand nicht innerhalb der letzten sechs Monate bereits behandelt hat oder wenn sich seit der Behandlung die Sach- oder Rechtslage wesentlich geändert hat. Der Verhandlungsgegenstand muss in die Zuständigkeit des Jugendparlamentes fallen. In Eilfällen kann das Jugendparlament ohne Frist, formlos und nur unter Angabe der Verhandlungsgegenstände einberufen werden.

(3) Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen sind rechtzeitig auf der Website der Stadt Delitzsch bekanntzugeben. Dies gilt nicht bei der Einberufung in Eilfällen.

§ 6 Öffentlichkeit der Sitzungen

(1) Die Sitzungen des Jugendparlaments sind öffentlich, sofern nicht das öffentliche Wohl oder berechtigte Interessen Einzelner eine nichtöffentliche Verhandlung erfordern. Über Anträge aus der Mitte des Jugendparlaments, einen Verhandlungsgegenstand entgegen der Tagesordnung in öffentlicher oder nichtöffentlicher Sitzung zu behandeln, wird in nichtöffentlicher Sitzung beraten und entschieden. Beschließt das Jugendparlament, einen Verhandlungsgegenstand in öffentlicher Sitzung zu behandeln, so hat der Vorsitzende diesen auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung des Jugendparlaments zu setzen.

(2) Die Mitglieder des Jugendparlaments sind zur Verschwiegenheit über alle in nichtöffentlicher Sitzung behandelten Angelegenheiten so lange verpflichtet, bis das Jugendparlament im Einvernehmen mit dem Oberbürgermeister die Verschwiegenheitspflicht aufhebt.

§ 7 Verhandlungsleitung und Geschäftsgang

(1) Der Vorsitzende eröffnet und schließt die Sitzungen, bestimmt den Schriftführer und leitet die Verhandlung des Jugendparlaments. Er übt die Ordnungsgewalt und das Hausrecht aus. Der Vorsitzende kann die Verhandlungsleitung an einen anderen Jugendparlamentarier abgeben.

(2) Bei grobem Verstoß gegen die Ordnung kann ein Mitglied des Jugendparlaments vom Vorsitzenden aus dem Beratungsraum verwiesen werden; damit ist der Verlust des Anspruchs auf die auf den Sitzungstag entfallende Entschädigung verbunden. Bei wiederholten Verstößen nach Satz 1 kann das Jugendparlament ein Mitglied für mehrere, höchstens jedoch für drei Sitzungen ausschließen.

(3) Die Vorschriften über den Ausschluss wegen Befangenheit (§ 20 SächsGemO) sind anzuwenden.

§ 8 Beschlussfassung

(1) Das Jugendparlament kann nur in einer ordnungsgemäß einberufenen und geleiteten Sitzung beraten und beschließen.

(2) Das Jugendparlament ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte aller Mitglieder anwesend und stimmberechtigt ist. Bei Befangenheit von mehr als der Hälfte aller Mitglieder ist das Jugendparlament beschlussfähig, wenn mindestens ein Viertel aller Mitglieder anwesend und stimmberechtigt ist.

(3) Ist das Jugendparlament nicht beschlussfähig, muss eine zweite Sitzung stattfinden, in der es beschlussfähig ist, wenn mindestens drei Jugendparlamentarier anwesend und stimmberechtigt sind; bei der Einberufung der zweiten Sitzung ist hierauf hinzuweisen. Die zweite Sitzung entfällt, wenn weniger als drei Mitglieder stimmberechtigt sind.

(4) Ist das Jugendparlament auch in der zweiten Sitzung wegen Befangenheit von Mitgliedern nicht beschlussfähig, entscheidet der Vorsitzende an seiner Stelle nach Anhörung der nicht befangenen Mitglieder. Sind auch der Vorsitzende und seine Stellvertreter befangen, findet keine Beschlussfassung statt.

(5) Das Jugendparlament beschließt durch Abstimmungen und Wahlen.

(6) Das Jugendparlament stimmt in der Regel offen ab; es kann aus wichtigem Grund geheime Abstimmung beschließen. Die Beschlüsse werden mit Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit ist der Antrag abgelehnt. Stimmenthaltungen werden für die Ermittlung der Stimmenmehrheit nicht berücksichtigt.

(7) Wahlen werden geheim mit Stimmzetteln vorgenommen; es kann offen gewählt werden, wenn kein Mitglied widerspricht. Gewählt ist, wer die Mehrheit der Stimmen der anwesenden Stimmberechtigten erhalten hat.

Wird eine solche Mehrheit bei der Wahl nicht erreicht, findet zwischen den beiden Bewerbern mit den meisten Stimmen Stichwahl statt, bei der die einfache Mehrheit der abgegebenen Stimmen entscheidet; Absatz 6 Satz 4 gilt entsprechend. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los. Steht nur ein Bewerber zur Wahl, findet im Falle des Satzes 3 ein zweiter Wahlgang statt, bei dem die einfache Mehrheit der abgegebenen Stimmen ausreicht.

§ 9 Niederschrift

(1) Über den wesentlichen Inhalt der Verhandlungen des Jugendparlaments ist eine Niederschrift zu fertigen; die elektronische Form ist ausgeschlossen.

Die Niederschrift muss insbesondere den Namen des Vorsitzenden, die Zahl der anwesenden und die Namen der abwesenden Mitglieder unter Angabe des Grundes der Abwesenheit, die Gegenstände der Verhandlung, die Anträge, die Abstimmungs- und Wahlergebnisse und den Wortlaut der Beschlüsse enthalten. Der Vorsitzende und jedes Mitglied können verlangen, dass ihre Erklärung oder Abstimmung in der Niederschrift festgehalten wird.

(2) Die Niederschrift ist vom Vorsitzenden, zwei Mitgliedern, die an der Sitzung teilgenommen haben, und dem Schriftführer zu unterzeichnen. Sie ist innerhalb eines Monats, in der Regel jedoch spätestens zur nächsten Sitzung dem Jugendparlament zur Kenntnis zu bringen. Mehrfertigungen von Niederschriften über nichtöffentliche Sitzungen dürfen nicht ausgehändigt werden. Über die gegen die Niederschrift vorgebrachten Einwendungen entscheidet das Jugendparlament.

Die Einsichtnahme in die Niederschriften über die öffentlichen Sitzungen ist den Einwohnern gestattet.

§ 10 Geschäftsordnung

Das Jugendparlament kann seine inneren Angelegenheiten, insbesondere den Gang seiner Verhandlungen, im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften und dieser Satzung durch eine Geschäftsordnung regeln.

§ 11 Datenschutz

(1) Die Mitglieder des Jugendparlaments, die im Rahmen der Ausübung ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit Zugang zu vertraulichen Unterlagen haben bzw. von ihnen Kenntnis erlangen, dürfen solche Daten nur zu dem jeweiligen, der rechtmäßigen Aufgabenerfüllung dienenden Zweck verarbeiten oder offenbaren.

Vertrauliche Unterlagen sind alle Schriftstücke, automatisierte Dateien und sonstige Datenträger, die als solche gekennzeichnet sind oder personenbezogene Daten enthalten. Hierzu zählen auch mit vertraulichen Unterlagen in Zusammenhang stehende handschriftliche oder andere Notizen.

(2) Die Mitglieder des Jugendparlamentes sind verpflichtet, vertrauliche Unterlagen so aufzubewahren, dass sie ständig vor Kenntnisnahme und Zugriff Dritter (z. B. Familienangehörige, Besucher) gesichert sind. Eine Weitergabe von vertraulichen Unterlagen oder Mitteilung über den Inhalt an Dritte ist nicht zulässig.

§ 12 Ansprechpartner und Räumlichkeiten in der Stadtverwaltung

(1) Die Stadt Delitzsch unterstützt die Arbeit des Jugendparlaments durch einen festen Ansprechpartner. Ansprechpartner ist der Oberbürgermeister.

(2) Die Stadt Delitzsch stellt dem Jugendparlament geeignete Räumlichkeiten im Rathaus zur Verfügung. Die Terminkoordination obliegt dem Vorsitzenden des Jugendparlamentes.

§ 13 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Delitzsch, den 25. Mai 2018



Dr. Manfred Wilde
Oberbürgermeister



Bekanntmachungshinweis nach § 4 Abs. 4 Sächsischer Gemeindeordnung zur Bekanntmachung der Satzung über das Jugendparlament der Stadt Delitzsch vom 24. Mai 2018

Satzungen/Verordnungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Das gilt nicht wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 der Sächsischen Gemeindeordnung wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat;
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
5. Ist eine Verletzung nach Satz 2, 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung/Verordnung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Amtliche Bekanntmachung des Oberbürgermeisters der Großen Kreisstadt Delitzsch

-Allgemeinverfügung-

Regelung der Sperrzeit und Verbot der Abgabe von Getränken und Speisen über die Straße für die Dauer des „Peter & Paul Marktes Delitzsch“ mit Stadtfest 2018 (29. Juni - 1. Juli 2018)

Auf Grund des § 9 des Gesetzes über die Gaststätten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Gaststättengesetz - SächsGastG) vom 3. Juli 2011 (SächsGVBl. S. 198) wird verfügt:

1. Geltungsbereich

Die unter 2. und 3. bezeichneten Regelungen gelten für Gaststätten mit und ohne Freisitze und alle bewirtschafteten Freiflächen in und auf nachfolgend aufgeführten Straßen und Plätzen:

Am Wallgraben	Karlstr.	Pfortenstr.
An der	Kohlstr.	Poststr.
Kirche/Kirchplatz	Kreuzgasse	Querstr.
August- Bebel- Str.	Leipziger Str.	Ritterstr.
August- Fritzsche- Str.	Loberstr.	Rosental
Badergasse	Loberwiesen	Roßplatz
Bismarckstr.	Marienplatz	Schäfergraben
Bitterfelder Str.	Marienstr.	Schloßgraben
Breite Str.	Markt	Schloßstr.
Eilenburger Str.	Mauergasse	Schützenplatz
Elisabethstr.	Milchgasse	Schulstr.
Festwiese am Tiergarten	Mühlstr.	Stadtpark
Gerberplan	Münze	Stakenweg
Grünstr.	Oskar- Reime- Str.	Töpfergasse
Hallesche Str.	Pfortenplatz	Zscherngasse
Holzstr.		

2. Sperrzeit für die Bewirtschaftung von Freisitzen bzw. Freiflächen für die anlässlich des „Peter & Paul Marktes Delitzsch“ mit Stadtfest bewirtschafteten Freisitze bzw. Freiflächen wird der Beginn der Sperrzeit wie folgt festgesetzt:

Nacht vom 29. Juni zum 30. Juni
Nacht vom 30. Juni zum 1. Juli

02:30 Uhr
02:30 Uhr

Für genehmigte Freisitze von Gaststätten wird die Auflage bezüglich der Sperrzeit innerhalb der Gaststättenerlaubnis auf diese Regelung erweitert.

3. Verbot der Abgabe von Getränken und Speisen

Für die Dauer des „Peter & Paul Marktes Delitzsch“ mit Stadtfest ist die Abgabe von Getränken und Speisen aus der Gaststätte heraus in der Zeit von 02:00 Uhr bis 06:00 Uhr untersagt. Der Gaststättenbetreiber hat dafür Sorge zu tragen, dass im Innenraum an Gäste abgegebene Getränke und Speisen innerhalb des genannten Zeitraumes nicht mit nach draußen genommen werden.

4. Die sofortige Vollziehung der Nummern 1. - 3. der vorstehenden Allgemeinverfügung wird angeordnet.

Hinweise:

Gaststättenbetreiber werden gebeten, diese Allgemeinverfügung im Eingangsbereich der Gaststätte deutlich sicht- und lesbar für den Gast anzubringen.

Bei Erweiterung der Freisitzfläche von Gaststätten bzw. Nutzung von Freiflächen anlässlich des „Peter & Paul Marktes Delitzsch“ mit Stadtfest muss von den Gewerbetreibenden, welche nicht im Besitz einer Gaststättenerlaubnis bzw. einer entsprechenden Reisegewerbekarte sind, für das Verabreichen von Speisen und Getränken 14 Tage vor Beginn des Festes beim Ordnungsamt der Stadt Delitzsch eine Anzeige über ein vorübergehendes Gaststättengewerbe aus besonderem Anlass nach § 2 Abs. 2 SächsGastG erfolgen.

Verstöße gegen diese Allgemeinverfügung stellen eine Ordnungswidrigkeit nach § 12 Abs. 1 Pkt. 8. des Gesetzes über die Gaststätten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Gaststättengesetz- SächsGastG) vom 3. Juli 2011 dar und können mit einer Geldbuße bis zu 5.000 Euro geahndet werden.

Begründung:

Gemäß § 9 Abs. 1 des Gesetzes über die Gaststätten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Gaststättengesetz- SächsGastG) vom 3. Juli 2011 beginnt die Sperrzeit für Schank- und Speisewirtschaften sowie für öffentliche Vergnügungsstätten um 05:00 Uhr und endet um 06:00 Uhr.

Bei Vorliegen eines öffentlichen Bedürfnisses oder besonderer örtlicher Verhältnisse kann nach § 9 Abs. 2 Sächsisches Gaststättengesetz die Große Kreisstadt Delitzsch als zuständige Behörde für einzelne Betriebe den Beginn der Sperrzeit bis frühestens 20:00 Uhr vorverlegen und das Ende der Sperrzeit bis 07:00 Uhr hinausschieben oder die Sperrzeit befristen und widerruflich verkürzen oder aufheben.

Aus Gründen des Lärmschutzes macht es sich erforderlich, dass die Freisitze und Freiflächen von 02:30 Uhr bis 06:00 Uhr zu schließen sind.

Um die Einhaltung der Sperrzeiten vollumfänglich zu gewährleisten, ist die Abgabe von Getränken und zubereiteten Speisen aus der Gaststätte heraus zu untersagen.

Würde die Abgabe ungehindert auch nach 02:00 Uhr erfolgen, könnte die unter Pkt. 2. dieser Allgemeinverfügung getroffene Anordnung umgangen werden und würde damit den Betrieb der oben benannten Flächen weiter aufrecht erhalten, ohne dass hier ein Ausschank erfolgt.

Um Verlagerungseffekte innerhalb der Stadt auszuschließen, macht sich das in der Allgemeinverfügung aufgeführte Gebiet erforderlich.

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung nach § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der derzeitigen Fassung erfolgt im öffentlichen Interesse. Ein Widerspruch gegen diese Verfügung hätte sonst aufschiebende Wirkung, die unter Punkt 1, 2 und 3 genannten Regelungen wären bis zu einer Entscheidung über den Widerspruch schwebend unwirksam. Die zu erwartende Störung durch Lärmbelästigungen ist jedoch im oben genannten Zeitraum auf ein erträgliches Maß zu reduzieren und der Schutz der ohnehin eingeschränkten Nachtruhe weitestgehend zu gewährleisten.

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung ist somit das effektivste Mittel, die genannten Regelungen zum erforderlichen Zeitpunkt wirksam umzusetzen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung können die Betroffenen binnen eines Monats nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Delitzsch, Markt 3, 04509 Delitzsch einzulegen.

Der Widerspruch hat keine aufschiebende Wirkung. Auf Antrag kann das Verwaltungsgericht Leipzig, Rathenastr. 40, 04179 Leipzig die aufschiebende Wirkung ganz oder teilweise wieder herstellen.



Dr. Wilde
Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Stadt Delitzsch über die Auflegung der Schöffenvorschlagsliste für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023

Gemäß § 36 Abs. 1 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 24.05.2018 die Vorschlagsliste in Vorbereitung der Wahl und Berufung der Schöffen für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023 aufgestellt. Die Liste mit den 13 Bewerbern wird nach § 36 Abs. 3 GVG vom **11.06.2018 bis zum 18.06.2018** für jedermanns Einsicht aufgelegt. Die Liste befindet sich an der Bekanntmachungstafel des Rathauses, EG, Markt 3 in 04509 Delitzsch. Sie ist auch einsehbar im:

- Büro des Oberbürgermeister (Zi. 210)
- Sachgebiet Widersprüche/Ortsrecht/Versicherungen/Wahlen (Zi. 223).

Gegen die Vorschlagsliste kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Ablauf der Auflegungsfrist (bis 25.06.2018) schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen sind, die nach § 32 GVG nicht aufgenommen werden durften oder nach den §§ 33, 34 GVG nicht aufgenommen werden sollten.

Die Aufnahme zu Protokoll ist zu folgenden Zeiten möglich:

Montag, Mittwoch, Donnerstag:

9:00 Uhr bis 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Dienstag: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr

Freitag: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Delitzsch, den 25.05.2018



Dr. Wilde
Oberbürgermeister

Ausschreibung Patientenfürsprecher

Der Landkreis Nordsachsen hat für die stationären psychiatrischen Einrichtungen

- Sächsisches Krankenhaus für Psychiatrie und Neurologie Altscherbitz einschließlich des Maßregelvollzuges
- Sozialtherapeutische Wohnstätte des Sozial- und Beschäftigungszentrum Delitzsch gGmbH
- Sozialtherapeutische Wohnstätte für chronisch psychisch kranke Menschen des Trägerwerkes Soziale Dienste in Sachsen in Schkeuditz/OT Modelwitz

die Funktion eines/einer ehrenamtlichen Patientenfürsprecher/ehrenamtliche Patientenfürsprecherin im Einzugsgebiet des Landkreises in den Regionen Delitzsch/Schkeuditz/Eilenburg/Taucha

zum 1.10.2018 neu zu bestellen.

Die Rechtsgrundlage hierfür ergibt sich aus dem § 4 Abs. 1 des Sächsischen Gesetzes über die Hilfen und die Unterbringung bei Psychischen Krankheiten (SächsPsychKG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. Oktober 2007 (SächsGVBl. S. 422), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 7. August 2014 (SächsGVBl. S. 446) geändert worden ist.

Die Aufwandsentschädigung ergibt sich auf der Basis der Satzung über die Entschädigung von ehrenamtlicher Tätigkeit für den Landkreis Nordsachsen in der aktuellen Fassung.

Gesucht wird eine engagierte Persönlichkeit mit Erfahrungen in psychosozialer Begleitung und Betreuung. Patientenfürsprecher sollen für Wünsche und Beschwerden der Patienten offen sein und stehen für beratende Gespräche zur Verfügung.

Sie haben Zugang zu allen Bereichen der Einrichtungen und zu den Patienten. Bei Bedarf vermitteln sie zwischen den Patienten und Mitarbeitern der Einrichtung.

Werden erhebliche Mängel bei der Betreuung festgestellt, denen nicht in angemessener Frist abgeholfen wird, so informieren sie die Leitung der Einrichtung, den Träger sowie die Besuchskommission. Die Bewerberin/der Bewerber darf nicht in einer der oben aufgeführten, stationären Einrichtungen arbeiten. Die Bestellung erfolgt für fünf Jahre.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 10. Juli 2018 an

Landratsamt Nordsachsen

Ordnungsdezernat

Frau Stoye

04855 Torgau.

Öffentliche Ausschreibung

(VOB Teil A § 12 Nr. 1 Abs. 2)

- a) Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH
Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch
Tel. 034202 6830, Fax 034202 68444
- b) Öffentliche Ausschreibung nach VOB / A
- c) Auftragsvergabe auf elektronischem Wege: nein
- d) Ausführung von Bauleistungen, Strangsanierung Trink-, Schmutz- und Regenwasserleitungen in einem Wohnhaus im bewohnten Zustand
- e) O.-v.-Guericke-Str. 21-27, 04509 Delitzsch
- f) Klempnerarbeiten
Kellerverteilerleitungen und 8 Stränge je 5 Etagen, insgesamt 40 WE
 - Demontage 450 m Abwasserleitungen aus PVC,
 - Demontage 860 m Trinkwasserleitungen aus Stahl, Kunststoff und Glas mit Isolierung
 - Montage 500 m Trinkwasserrohr aus Edelstahl DN 12-50 mit Isolierung
 - Montage 480 m Trinkwasserrohr aus PeX DN 12-20 mit Isolierung
 - Steigestränge Warmwasser und Zirkulation als Inliner
 - Filter DN 40, 107 Absperr- und Regulierventile DN 15-50
 - Montage 290 m schalldämmendes Kunststoff-Abwasserrohr DN 100-150 tlw. mit Isolierung
 - Montage 190 m HT-Abwasserrohr DN 40-100
 - Wand- und Deckendurchbrüche öffnen und verschließen, Kernbohrungen
- g) Planungsleistungen: keine
- h) Unterteilung in Lose: nein
- i) Ausführungsfrist: 30. KW - ca. 42. KW 2018
- j) Nebenangebote oder Änderungsvorschläge sind zulässig
- k) Anforderung der Unterlagen:
vom 11.06.2018 arbeitstäglich ab 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr, dienstags bis 18.00 Uhr, freitags bis 12.00 Uhr
Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH
Elisabethstraße 7; 04509 Delitzsch
Zimmer 202, 1.OG Frau Neumann
Tel. 034202 68420, Fax 034202 68444
oder bestellbar unter www.evergabe.de

- l) Gebühren: 15,00 € je Los zuzüglich 2,85 € USt. (17,85 €)
Erstattung: nein, Verrechnungsscheck oder in bar bei Postversand zzgl. 1,45 € als Verrechnungsscheck (insgesamt 19,30 €)
- n) Einreichungsfrist: bis 26.06.2018; 11.00 Uhr
- o) Angebote an die Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Anschrift siehe a) Abt. Technik
- p) Deutsch
- q) Submission : am 26.06.2018; 11.00 Uhr in der Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch, DG, Besprechungsraum Bieter und ihre Bevollmächtigten
- r) Sicherheiten: nach § 17 VOB/A, 5% der Brutto-Auftragssumme bei der 1. Abschlagsrechnung für die Vertragserfüllung, Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5% der Bruttoabrechnungssumme einschließlich aller Nachträge
- s) Zahlungsbedingungen nach VOB, Abschlagszahlungen nach Baufortschritt, Schlussrechnung entsprechend Nachweis, es gelten die allgemeinen Zahlungsbedingungen der Wohnungsgesellschaft.
- t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter gemäß VOB/A § 6
- u) Der Bewerber hat den Nachweis seiner fachkundigen Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit zu erbringen. Weiterhin sind die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft, die Eintragung in der Handwerksrolle und der Abschluss einer Haftpflichtversicherung nachzuweisen. Vergabeansprüche können aus dieser Veröffentlichung nicht abgeleitet werden.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 26.07.2018
- w) Nachprüfstelle: Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig Braustraße 2 04107 Leipzig
- h) Unterteilung in Lose: ja
- i) Ausführungsfrist:
Innentüren ab September - November 2018
Malerarbeiten September - November 2018
Fliesenlegerarbeiten September - November 2018
Bodenlegerarbeiten ab Oktober - November 2018
- j) Nebenangebote sind zulässig
- k) Anforderung der Unterlagen:
vom 11.06.2018 arbeitstäglich ab 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr, dienstags bis 18.00 Uhr, freitags bis 12.00 Uhr
Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH Elisabethstraße 7; 04509 Delitzsch
Zimmer 202, 1.OG Frau Neumann
kathi.neumann@wg-delitzsch.de
Tel. 034202 68420, Fax 034202 68444
oder bestellbar unter www.evergabe.de
- l) Gebühren: 15,00 € je Los zuzüglich 2,85 € USt. (17,85 €)
Erstattung: nein, Verrechnungsscheck oder in bar bei Postversand zzgl. 1,45 € als Verrechnungsscheck (insgesamt 19,30 €)
- n) Einreichungsfrist:
LOS Innentüren bis 26.06.2018, 9.00 Uhr
LOS Malerarbeiten bis 26.06.2018, 9.30 Uhr
LOS Fliesenlegerarbeiten bis 26.06.2018, 10.00 Uhr
LOS Bodenlegerarbeiten bis 26.06.2018, 10.30 Uhr
- o) Angebote an die Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Anschrift siehe a) Abt. Technik
- q) Submission:
LOS Innentüren am 26.06.2018, 9.00 Uhr
LOS Malerarbeiten am 26.06.2018, 9.30 Uhr
LOS Fliesenlegerarbeiten am 26.06.2018, 10.00 Uhr
LOS Bodenlegerarbeiten am 26.06.2018, 10.30 Uhr
in der Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch, DG, Besprechungsraum Bieter und ihre Bevollmächtigten
- r) Sicherheiten: nach § 17 VOB/B und 5% der Auftragssumme bei der 1. Abschlagsrechnung für die Vertragserfüllung 5% der Abrechnungssumme als Sicherheit für Mängelansprüche
- s) Zahlungsbedingungen nach § 16 VOB/B, Abschlagszahlungen nach Baufortschritt, Schlussrechnung entsprechend Nachweis, es gelten die allgemeinen Zahlungsbedingungen der Wohnungsgesellschaft.
- t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter gemäß VOB / A § 6
- u) Der Bewerber hat den Nachweis seiner fachkundigen Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit zu erbringen. Weiterhin sind die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft, die Eintragung in der Handwerksrolle und der Abschluss einer Haftpflichtversicherung nachzuweisen. Vergabeansprüche können aus dieser Veröffentlichung nicht abgeleitet werden.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 28.07.2018
- w) Nachprüfstelle: Landesdirektion Sachsen
Dienststelle Leipzig
Referat 39
Braustraße 2
04107 Leipzig

Öffentliche Ausschreibung

(VOB Teil A § 12 Nr. 1 Abs. 2)

- a) Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH
Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch
Tel. 034202 6830, Fax 034202 68444
- b) Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A
- c) Auftragsvergabe auf elektronischem Wege: nein
- d) Ausführung von Bauleistungen
- e) Neubau eines seniorengerechten Wohnhauses
Securiusstraße 36 , 04509 Delitzsch
- f) LOS Innentüren
92 Stck. Innentüren komplett, kunststoffbeschichtet, 760/2010 - 1010/2135
2 Stck. Wohnungseingangstüren 1010/2010
4 Stck. Schiebetüren freilaufend, kunststoffbeschichtet 885/2010
LOS Malerarbeiten
ca. 7.900 qm Grundierung u. Anstrichvlies, Wand/Decke
ca. 335 qm Beschichtung Beton/Putz Silikat
ca. 60 qm Beschichtung Betonboden, Dispersion
LOS Fliesenlegerarbeiten
ca. 1.950 qm Tiefengrund
ca. 640 qm Wandfliesen 25/50
ca. 65 qm Wandfliesen 30/60
ca. 1.300 qm Bodenfliesen 60/30
ca. 84 m Treppenfliesen
ca. 19 m Türschwelle, außen, Granit
LOS Bodenlegerarbeiten
ca. 395 qm Untergrund vorbereiten u. PVC-Belag Designplatten
ca. 200 qm Versiegelung mit Kunstharz, Estrich
ca. 435 m PVC-Sockelleisten
- g) Planungsleistungen:
keine

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 22. Juni 2018

**Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:**
Donnerstag, der 14. Juni 2018

Mitteilungen (Aktuelle Mitteilungen finden Sie auch im Internet unter www.delitzsch.de)

Delitzsch tritt Tourismusverein Sächsisches Burgenland zum 1. Januar 2019 bei

Die Stadt Delitzsch wird touristisch auf breitere Füße gestellt. Mit dem zum 1. Januar 2019 geplanten Beitritt zum Tourismusverein „Sächsisches Burgenland“ e. V. schließt sich die Stadt an einen Verband von Städten und Gemeinden an, der die touristische Entwicklung im Sächsischen Burgenland, die Bewahrung von Traditionen und die Kultur fördern möchte. Mit dem historischen Stadtkern samt Wehranlage, dem Barockschloss, dem Genossenschaftsmuseum und dem Tiergarten sieht die Stadt hier Möglichkeiten der Vermarktung.

Daneben erhofft man sich für touristische Vorhaben auch Fördervorteile, die erst durch die Mitgliedschaft wirksam werden. Begründet ist das in der Tourismusstrategie 2020 des Freistaates Sachsen, die den Rahmen für die touristische Entwicklung von Destinationen vorgibt und daran auch bestimmte Bedingungen knüpft. So ist etwa die Mitgliedschaft in einem der großen Tourismusvereine (Neuseenland, Burgenland, HeideLand) notwendig, um überregional Beachtung zu finden und vermarktet zu werden. In der Region Leipzig übernimmt das die Leipzig Tourismus und Marketing GmbH (LTM).

2014 hatten sich die Stadträte gegen die Mitgliedschaft im Neuseenland entschieden, in der Sitzung im Mai 2018 fiel das Voting einstimmig für den Beitritt zum Burgenland. Argumentiert wurde u. a. auch mit den vergeblichen Versuchen der Stadt, eine touristische Entwicklung am Werbeliner See zu initiieren. Hier plant die Untere Naturschutzbehörde die Aufstellung eines Naturschutzgebietes.

Für die Mitgliedschaft im TV „Sächsisches Burgenland“ e. V. werden pro Jahr rund 25.000 Euro fällig.

Delitzsch bekommt ein Jugendparlament

Ab Oktober 2018 wird es in Delitzsch ein Jugendparlament geben. Das hat der Stadtrat in seiner Sitzung Ende Mai beschlossen.

Die zwölköpfige Runde soll die Interessen der 14- bis 24-Jährigen Delitzscherinnen und Delitzscher im Besonderen vertreten. Eine solche Beteiligung für Planungen und Vorhaben, die die Interessen von Kindern und Jugendlichen berühren, ergibt sich in erster Linie aus einer neuen Vorschrift in der Sächsischen Gemeindeordnung. Die Parlamentsmitglieder müssen in Delitzsch ihren Hauptwohnsitz haben. Wahlen finden alle zwei Jahre statt, zuerst am 25. September 2018. Wahlberechtigt sind ausschließlich Kinder und Jugendliche aus Delitzsch, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet und das 24. Lebensjahr noch nicht vollendet haben. Mehr Informationen finden Sie in der Satzung auf S. 6 hier im Amtsblatt.

Einzelhändler in der Stadt Delitzsch werden um Unterstützung gebeten

Die Stadt Delitzsch führt im Rahmen der Aktualisierung des Nahversorgungskonzeptes eine flächendeckende Erhebung des nahversorgungsrelevanten Einzelhandelsbestandes durch. Diese Untersuchung wird durch das Büro Stadt + Handel, Beckmann und Führer Stadtplaner PartGmbH vorgenommen und findet zwischen dem 11. Juni und 29. Juni statt.

In den nächsten Wochen gehen Erheber von Geschäft zu Geschäft, messen die Größe der Verkaufsflächen ab und nehmen die Sortimente auf. Dabei werden nicht nur die großen Supermärkte und Discounter erhoben, sondern auch kleine Läden erfasst. Zusätzlich werden ausgewählte Dienstleistungs- und Gastronomiebetriebe nachrichtlich aufgenommen.

Für die Bestandserhebung der Einzelhandelsbetriebe bittet die Stadt Delitzsch darum, diese Aktivitäten zu unterstützen und dadurch die Aktualisierung des Nahversorgungskonzeptes und somit die zukünftige Entwicklung der Stadt voranzubringen. Die Mitarbeiter des Büros Stadt + Handel können und werden sich mit einem Anschreiben der Stadt Delitzsch ausweisen. Der Datenschutz

und die Anonymität werden bei allen Erhebungen und Befragungen selbstverständlich berücksichtigt. Es werden keine betriebs- oder personenbezogenen Angaben veröffentlicht.

Von den Ergebnissen profitiert am Ende vor allem der Einzelhandel selbst, wenn es darum geht, Fehlentwicklungen zu vermeiden und für die gesamte Stadt eine gute Versorgung zu sichern.

Auftraggeber ist die Stadt Delitzsch.

Ziel der Erfassung ist es, eine aktuelle und flächendeckende Datenbasis zu schaffen, die wesentliche Veränderungen im Marktgeschehen im Vergleich zu früheren Erhebungen aufzeigt. Die Zielaussagen des bestehenden Einzelhandelskonzepts sollen auf Grundlage der aktuellen Datenbasis überprüft und mit den aktuellen Entwicklungen abgestimmt werden. Die Untersuchungsergebnisse werden es ermöglichen, die zukünftige Handelsentwicklung besser einschätzen sowie geplante Ansiedlungsvorhaben besser beurteilen und steuern zu können.

Ansprechpartner für eventuelle Rückfragen sind:

Ansprechpartner bei der Stadt Delitzsch:

Herr Karl-Heinz Koch

Amtsleiter, Schloßstraße 30

04509 Delitzsch

034202 67 306

Büro Stadt + Handel

Beckmann und Führer Stadtplaner PartGmbH

Herr Björn Wickenfeld, Hörder Hafestraße 11

44263 Dortmund

0231 8626890

Kranzniederlegung am 17. Juni um 10 Uhr

Am Sonntag, dem 17. Juni 2018, findet um 10:00 Uhr am Gedenkstein am Unteren Bahnhof in Delitzsch die Kranzniederlegung zum Gedenken an den Aufstand vom 17. Juni 1953 statt.

Neue Krippen- und Kita-Plätze für „Landmäuse“

14 neue Krippen- und zwei neue Kita-Plätze entstehen noch 2018 in der Kindertagesstätte „Landmäuse“. Dafür bringt die Stadt Delitzsch rund 21.000 Euro Eigenmittel auf. Rund 25.000 Euro werden aus kurzfristig zur Verfügung stehenden Landesmitteln (Nachbewilligungen und Rücklaufmittel) gedeckt.

Die Plätze können durch die Freilenkung der gesamten Hortplätze geschaffen werden. Alle Hortkinder der Stadt werden künftig die zentralen Horteinrichtungen in Delitzsch-Ost besuchen.

Für die Umnutzung werden Umbauarbeiten in den Sanitärbereichen und Anschaffungen von Mobiliar notwendig. Aus brand-schutztechnischen Gründen ist eine zusätzliche Fluchttür von den neu entstehenden Schlafräumen ins Freie vorgesehen. Weiterhin werden Verbindungstüren zwischen den Gruppen- und Schlafräumen eingebaut. Die Umsetzung dieser Baumaßnahme ist im 3. Quartal 2018 vorgesehen.

Stadt investiert hunderttausende Euro in Kindereinrichtungen

Ankauf von Mobiliar und Interaktiven Tafeln beschlossen

In Delitzscher Kindereinrichtungen investiert die Stadt erneut mehrere hunderttausend Euro. Das haben die Mitglieder des Technischen Ausschusses in ihrer Sitzung am 22.05.2018 beschlossen. So wird für 170.000 Euro neues Mobiliar für die künftige Erasmusschmidt-Oberschule erworben: Tische, Stühle, Schränke, Vitrinen, digitale Informationstafeln. Zusätzlich erhält die Schule, die durch Sanierung und Erweiterung gerade am Kosebruchweg entsteht, interaktive Tafeln im Wert von rund 20.000 Euro. Für Schließfach-schränke und weiteres Mobiliar im neu entstehenden Hort Ost werden rund 63.000 Euro investiert.

WIR GESTALTEN DELITZSCH

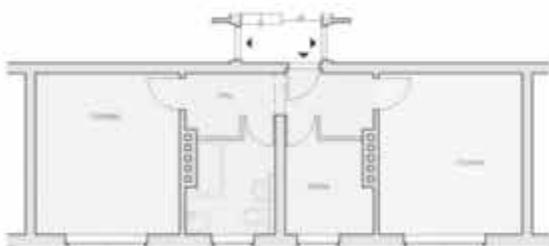
WOHNUNGSGESELLSCHAFT
DER STADT DELITZSCH

www.wg-delitzsch.de

Wohnungsangebote

Bismarckstraße 17a, 2. Etage

- 2-Zimmerwohnung mit 58 m² Wohnfläche
- malermäßig vorbereitet
- Tageslichtbad mit Wanne
- zentrale innerstädtische Lage
- kurze Wege zum Markt, Bahnhof, kulturelle Ziele
- Gesamtmiete: 443,00 €
- Baujahr: 1975; Erdgas
- Endenergieverbrauch: 70,2 kWh/(m²a)



Rudolf-Breitscheid-Straße 10 mit Balkon, 4. Etage

- 2-Zimmerwohnung mit 57,2 m² Wohnfläche
- malermäßig vorbereitet
- Tageslichtbad mit Wanne
- Gesamtmiete: 448,00 €
- Baujahr: 1966; Fernwärme
- Endenergieverbrauch: 75,3 kWh/(m²a)



Käthe-Kollwitz-Straße 8 - Dachgeschoss mit Balkon

- 2-Zimmerwohnung mit 61,0 m² Wohnfläche
- malermäßig vorbereitet
- Tageslichtbad mit Wanne
- Gesamtmiete: 490,00 €
- Baujahr: 1975; Nahwärme
- Endenergieverbrauch: 58,0 kWh/(m²a)



F.-C.-Weiskopf-Straße 8 mit Balkon, 4. Etage

- 3-Zimmerwohnung mit 56,4 m² Wohnfläche
- malermäßig vorbereitet
- Tageslichtbad mit Wanne
- Gesamtmiete: 420,00 €
- Baujahr: 1967; Nahwärme
- Endenergieverbrauch: 85,6 kWh/(m²a)



Ihr Ansprechpartner:
Kostenlose Telefonnummer:
Internet:
E-Mail:
Telefonnummer:
Fax:

Frau Wegner
0800 346 7800
www.wg-delitzsch.de
info@wg-delitzsch.de
034202/ 68 430
034202/ 68 441

Montag: 08:00 - 16:00 Uhr
Dienstag: 08:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 08:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr
Freitag: 08:00 - 14:00 Uhr
Wohnungsbesichtigungen können auch samstags erfolgen.
Vereinbaren Sie dazu bitte vorab einen Termin unter Tel.: 034202/68430.

Es ist für Sie keine passende Wohnung dabei? Informieren Sie sich gern in unserer Geschäftsstelle oder auf unserer Webseite, dort finden Sie weitere Angebote!



Schiedsstelle der Stadt Delitzsch

Die nächste Sprechstunde der Schiedsstelle findet am Dienstag, dem 12. Juni 2018, von 16:00 bis 17:00 Uhr im Rathaus statt.

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle bei der Stadtverwaltung Delitzsch unter der Rufnummer 67-212 gestellt werden.

Ilona Fritzsche
Friedensrichterin

Helge Müller
Stellv. Friedensrichter

Nachruf

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Delitzsch trauern um ihren Kameraden

**Hauptlöschmeister
Harry „Janni“
Janiszewski**



Harry war seit 50 Jahren Feuerwehrmann, ein Kamerad, dem nichts zu viel war, der gekämpft und am Ende doch verloren hat. Wir sind fassungslos und unendlich traurig.

Mit ihm verlieren wir nicht nur einen treuen Kameraden, sondern auch einen guten Freund, dessen Andenken wir stets in Ehren halten wollen. Engagiert und selbstlos setzte er sich für die Stadt Delitzsch und ihre Mitbürger ein, er wird uns damit immer ein Vorbild bleiben.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau und Familie.

Im Namen der Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Delitzsch

Dr. Manfred Wilde Andreas Pradel Sebastian Klaus
Oberbürgermeister Ortswehrleiter Gemeindeführer

Zusatzkonzert bei „Sommertönen“ im Barockschloss

In der Konzertreihe „Sommertöne“ ist das Abendkonzert mit dem Duo Fortezza am 16. Juni 2018 im Barockschloss Delitzsch bereits ausverkauft. Daher haben sich die Veranstalter entschlossen, am Nachmittag desselben Tages ein Zusatzkonzert anzubieten. Dieses wird um 15 Uhr beginnen.

Für dieses Nachmittagskonzert mit dem Duo Fortezza mit Saxophon und Akkordeon sind noch Karten für Erwachsene zum Preis von 18 Euro und für Rentner für 14 Euro erhältlich, Kinder bis zwölf Jahre haben freien Eintritt.

Das Museum und die Tourist-Information im Barockschloss haben wegen des Konzertes am 16. Juni nur bis 15 Uhr geöffnet.

„Winterkönig“ in der BAL - Lesung begleitet Sonderausstellung

Wie durch ein Wunder überlebt der Sekretär Philipp Fabricius zusammen mit zwei Statthaltern den gewaltsamen Fenstersturz aus der Prager Burg. Philipp macht sich schwer verletzt auf den Weg nach Wien, um den Kaiser über die protestantischen Aufstände zu informieren. Mit Hilfe der schönen Magdalena erreicht seine Botschaft die Residenzstadt, doch die Lage zwischen Katholiken und Protestanten spitzt sich weiter zu.

Aus dem Roman "Der Winterkönig - Geschichten des Dreißigjäh-

rigen Krieges" über den jungen Schreiber Philipp liest Autor Jörg Olbrich 15. Juni 2018, um 18.00 Uhr in der Bibliothek Alte Lateinschule. Der Eintritt kostet 5 Euro.

Die Veranstaltung ist Teil des Begleitprogramms der Sonderausstellung „Kampf und Leid - Delitzsch im Dreißigjährigen Krieg“, die noch bis Oktober im Barockschloss Delitzsch zu sehen ist.

Sommermusical im Tiergarten am 15. und 16. Juni

BAFF und Theaterakademie inszenieren „Heartbreaker“

In einer kleinen Provinzstadt beginnt der Samstagabend damit, dass sich Jungs und Mädels auf eine tolle Party vorbereiten. Vielleicht wird heute Abend der Traumtyp gefunden? Vielleicht! Wenn Venus den Weg weist?! Vielleicht aber müssen erst Schüchternheit oder das verunsicherte Selbstwertgefühl überwunden werden oder das dumme Gequatsche vom Typen nebenan.

In "HEARTBREAKER! - Das Sommermusical" suchen die Kids nach der ersten Romanze, es blühen Teenieträume auf oder sie tanzen einfach nur Rock'n'Roll. In jedem Fall ist beste Stimmung am 15. und 16. Juni 2018 um jeweils 20 Uhr im Tiergarten garantiert!

Karten zu 14 Euro (ermäßigt 10 Euro) sind in der Tourist-Information im Barockschloss erhältlich.

Das Sommertheater ist ein Projekt des BAFF-Theaters in Zusammenarbeit mit der Theaterakademie Sachsen. Es spielt, singt und tanzt das 4. Semeste

Verkehrsraumeinschränkungen in Delitzsch vom 08. bis 22.06.2018

Straße: Schulze-Delitzsch-Straße
Maßnahme: Vollsperrung
Zeitraum: 03.04.2018 bis vrs. 20.07.2018
Ursache: Neuverlegung Mischwasserkanal

Straße: Am Stadtwald
Maßnahme: Vollsperrung
Zeitraum: 28.05.2018 bis vrs. 18.04.2019
Ursache: Kanalbau

Straße: Schkeuditzer Straße
Maßnahme: Vollsperrung Bahnübergang
Zeitraum: 08.06.2018, 21.00 Uhr bis vrs. 13.06.2018, 6.00 Uhr
Ursache: Durchgangs-Stopfarbeiten

Hinweis für das Delitzscher Stadtfest

Vom 29. Juni bis 1. Juli 2018 findet das Delitzscher Stadtfest mit historischem Peter- & Paul-Markt statt. Das Fest findet fast komplett innerhalb der Altstadt statt.

Einwohner und Gäste sollten beachten:

Die Ein- und Ausfahrt in das Festgelände ist für Anwohner und Mitwirkende zum Stadtfest nur über die Hallesche Straße (Höhe Pestalozzistraße) sowie über die Holzstraße (Höhe Am Wallgraben) möglich. Alle anderen Zufahrten in die Altstadt sind voll gesperrt und nicht passierbar.

Zum Beweis der Berechtigung der Einfahrt ist der Personalausweis und/oder eine entsprechende Ausnahmegenehmigung erforderlich. Die Ausnahmegenehmigung beantragen Sie bitte rechtzeitig, mindestens 14 Tage vor Festbeginn bei der Stadtverwaltung Delitzsch, Sachgebiet Kommunalbau.

Kammerorchester des LSO spielt am 10. Juni - Kostenfreier Musikgenuss im Barocksaal

Zu einem kostenfreien Musikgenuss laden Museum Barockschloss Delitzsch und der Kulturraum Leipziger Raum am 10. Juni 2018 in den Barocksaal des Schlosses.

Um 18 Uhr beginnt das Konzert mit dem Kammerorchester des Leipziger Symphonieorchesters, das Werke von Edvard Grieg, Edward Elgar und Wolfgang Amadeus Mozart zum Besten geben wird. Durch den Abend führt Dirigent Wolfgang Rögner.

Das Konzert findet im Rahmen des Begleitprogramms zur aktuellen Sonderausstellung „Kampf und Leid - Delitzsch im Dreißigjährigen Krieg“ statt. Daneben werden im Museum in den nächsten Monaten zahlreiche Vorträge zum Thema gehalten.

Offene Gartenforten an Lober, Mulde und Parthe

Vom 10. bis 17. Juni 2018 finden die Tage der offenen Gartenforten im Partheland und Leipzig, im Muldental und in Delitzsch und Umgebung statt. Verschiedene Aktionen, wie Parkführungen, laden außerdem ins Grüne.

Eine Übersicht über alle Veranstaltungen finden Sie im Programmheft, das z. B. in der Tourist-Information im Barockschloss erhältlich ist, und auf www.offene-gaerten-delitzsch.de Aus Platzgründen listen wir hier nur das Programm in Delitzsch auf.

Führung durch die Anlagen in Delitzsch

Mittwoch, 13. Juni, 18 Uhr (Dauer: circa 2 Stunden)

Treffpunkt: Eingang Barockgarten, Schloßstraße 31, 04509 Delitzsch

Vom Barockgarten durch das Vogelwäldchen, den ausgedehnten Stadtpark bis zu den Zwingeranlagen führt Diplom-Biologin Christel Moltrecht. Sie bringt uns dabei Flora und Fauna der Anlagen näher. Der Eintritt ist frei.

Farben auf die Hände, Mord auf die Ohren!

Freitag, 15. Juni, 18 Uhr

Factory-7, Familie Fahr/Schwuchow, Breite Straße 7, 04509 Delitzsch

Bei diesem Kreativabend inmitten der grünenden und blühenden Hochbeete des Altstadthofes können sich die Teilnehmer farblich austoben. Inspirationen könnten sie sich z. B. vom mörderisch-grünen Hörspiel holen, das zu hören sein wird. Der Eintritt ist frei.

Tag der offenen Gartentür in Delitzsch und Umgebung

17. Juni 2018, 10 bis 17 Uhr

Der Eintritt ist frei.

Stadtgebiet Delitzsch

1. Gemeinsamer Parkblick

Wohnstätte des SBZ,

Erzberger Straße 17, 04509 Delitzsch

Sonst nicht zugänglicher großer Garten der Wohnstätte des Sozial- und Beschäftigungszentrums Delitzsch gGmbH. Blumen, Gemüse, Obststämmchen, Weinstöcke.

- Flohmarkt, Bastelstraße, Kaffee, Kuchen und Grillen

2. Garten am alten Amtshaus

Evangelisches Schulzentrum Delitzsch e. V.

Schloßstraße 26, 045019 Delitzsch

Garten des 1688 errichteten Amtshauses. Am Haus ein kleiner Bauerngarten, begrenzt durch eine Trockenmauer mit Treppenaufgang. Den Gemeindegarten unterteilt ein Sommerstaudenbeet, im vorderen Teil liegt die sonnige Gemeindegartenwiese, im hinteren Teil umgrenzen Schattenbeete die Rasenflächen. Im Frau-Holle-Backofen können viele Leckereien von süß bis herzhaft auf urige Art zubereitet werden.

- Sommerbowle, Kuchen aus dem Holle-Backofen, Kaffee
- Informationen zur neuen evangelischen Grundschule

3. Sinnesgarten an der Hospitalkirche

St. Georg-Hospital

Hallesche Straße 44, 04509 Delitzsch

Im Innenhof des St. Georg-Hospitals lädt das kleine Gartenrondell zur Erholung ein. Stauden und Nutzpflanzen erinnern die Hospitalbewohner an die Pflanzen ihres früheren Zuhauses.

- Smoothies, Kuchen, Kaffee
- offene Kirche

4. Pflanzenpracht in Hochbeeten

Fam. Fahr/Schwuchow

Breite Straße 7, 04509 Delitzsch

In dem Altstadthof in Nordlage wachsen in Hochbeeten und Kübeln die schönsten Zier- und Nutzpflanzen. Dass das Gärtnern trotz der häufigen Schattenstunden ertrag- und blütenreich sein kann, zei-

gen Elke Fahr und Detlef Schwuchow. Besonderer Hingucker sind hier auch die ausgefallenen Wandgraffitis.

- Tipps zum Bau von Hochbeeten
- kleine Kaffee-Ecke
- Garten-Flohmarkt, Holzhandwerkliches, Kinderecke, Pflanzen zur Mitnahme

5. Italienisches Flair mit Blütenmeer

Familie Seifert

Eilenburger Straße 13, 04509 Delitzsch

Einer der schönsten Innenhöfe. Mit wunderbaren Hortensien, Funkien und Palmen begrünt ist der Schattengarten eine Oase an warmen Sommertagen. Besonders geschickt werden die Wände genutzt - Kletterpflanzen und Blumenampeln.

- Tipps zu Schattenpflanzen, Informationen zu Fontane als Apotheke und die in seinen Romanen vorkommenden Heilkräuter

6. Rosengarten am Moorbad

Leipziger Straße/Ecke Wallgraben, 04509 Delitzsch

Die Rosenkönigin Franziska Wakke führt ab 15:30 bis 17:00 Uhr halbstündlich durch ihr Reich.

- Kuchenbasar

Landpartie

Parkmöglichkeiten in Reibitz

1. auf der Schotterfläche an der Kreuzung Ri. Löbnitz (Nordstraße)
2. Auf einer Wiese am Ende der Kirchstraße (Abzweig Grünstraße)

7. NEU Biodynamisches Familiengärtnern in Reibitz

Frau Adam

Teichstraße 17, 04509 Löbnitz/Reibitz

Auf 2.500 qm an einem Wäldchen und am Bach Leine gelegen, gärtner hier die neunköpfige Familie Adam. Jedes Kind hat ein eigenes kleines Beet und seine Aufgaben. Das zentrale Quadrat bewirtschaftet Petra Adam. Ausgesät und bewirtschaftet wird dabei nach Maria Thuns Aussaatkalender, der sich an Mondphasen orientiert. Die Selbstversorgung steht im Mittelpunkt, in den Ställen leben viele Tiere zum Streicheln, aber auch zum Schlachten.

- Tipps zum Gärtnern nach Maria Thun und zum Gärtnern mit Kindern; Tipps zur Bienenzucht; Experiment gegen Varroamilbe bei Bienen
- Kaffee und Kuchen
- Streichelgehege mit Kaninchen und Meerschweinchen, Spielmöglichkeiten für Kinder

8. Garten(t)räume in Reibitz

Frau Pleger

Grünstraße 14, 04509 Löbnitz/Reibitz (Parkplatz am Wirtschaftsweg, der kurz hinter dem Ortseingang nach rechts einbiegt)

Buchs-Parterre, Goldregen-Laubengang, Teichlandschaft, Rosengarten. Ihren Garten hat die passionierte Gärtnerin Ines Pleger sorgsam geplant und umgesetzt. Heute erwartet die Besucher ein 4.000 Gartentraum gegliedert in mehrere Räume.

- Tipps zu Gartenplanung, Pflanzen, Gartenreisen
- Kuchen, Kaffee
- Kunst im Haus, Vernissage um 10 Uhr

9. NEU Grüner Kreuzgang in Reibitz

Kirchstraße, 04509 Löbnitz/Reibitz

Hinter dem Friedhof und der kleinen Dorfkirche wächst in den nächsten Jahren ein zweireihiger Kreuzgang. Hainbuchen wurden bereits gepflanzt, nun heißt es Geduld zu haben. In den nächsten Jahren wächst die Birkenart in die Höhe und wird zu einer symbolhaften Grünarchitektur geformt.

10. NEU Pfarrgarten in Lissa

Generationenverein „Alte Pfarre“ Lissa e. V.

Stille Gasse 4, 04509 Neukyhna/Lissa

Drei auf einen Streich heißt es am Pfarrhaus Lissa: Nachtigallengarten, Barockgärtchen und ein Bauerngarten feiern 2018 ihr zehnjähriges Bestehen. Die drei Gärten umgeben das Pfarrhaus an drei Seiten. Am 22. Juni lädt hier der Gemischte Chor Peißen zum Zuhören ein und am 23. Juni die Musikalische Lesenacht.

- Kuchen, Kaffee, Kanapees
- Offene Kirche: romanische Kirche mit Wehrturm

Korrespondenzstandort**11. Landräume in Zschölkau**

Familie Klaus

Rackwitzer Straße 36, 04509 Krostitz/Zschölkau (neben Gasthof)

Vom Klostergarten über die Streuobstwiese bis zum Lavendelfeld - im Klaus'schen Garten fehlt es nahezu an nichts.

Vereine und Verbände

Versammlung der Jagdgenossenschaft Delitzsch

Die Jagdgenossenschaft Delitzsch lädt alle Eigentümer von bejagbarem Land in der Gemarkung Delitzsch zu der am 29.06.2018, um 19:00 Uhr stattfindenden Versammlung in das Sportlerheim ESV, 04509 Delitzsch Werkstättenweg 43, recht herzlich ein. Vorstandssitzung 18.00 Uhr.

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Jagdgenossen, Bekanntgabe und Bestätigung der Tagesordnung
 2. gemeinsames Schüsseltreiben
 3. Rechenschaftsbericht des Jagdvorstehers und Kassierers für das Jagdjahr 2017/2018
 4. Prüfbericht der Rechnungsprüfer 2017/2018
 5. Entlastung des Jagdvorstandes und des Kassierers
 6. Bericht der Jagdpächter
 7. Diskussion und Beschlussfassungen
 - 7.1 Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
 - 7.2 Beschluss über den Haushaltsplan und die Jahresrechnung
 8. Schlusswort des Jagdvorstehers
- Der Inhalt der Protokolle und Beschlüsse liegt vom 01. bis 31.07.2018 zur Einsichtnahme bei dem Jagdvorsteher aus. Telefonische Terminabsprache unter 0171 2102405.

Jagdvorsteher

R. Kauerhof



Eisenbahn-Verkehrsgewerkschaft

**OV Delitzsch -
Seniorenvorstand**

Liebe Seniorinnen und Senioren, zu unserer Busfahrt zum Rosarium Sangerhausen treffen wir uns (der angemeldete Personenkreis) am 21.06.2018, um 8:00 Uhr am Unteren Bahnhof Delitzsch. Der weitere Ablauf ist dem übergebenen Flyer zu entnehmen.

Kinder- und Sommerfest im Kleingärtnerverein Delitzsch-Ost

Der Kleingärtnerverein Delitzsch-Ost e. V. lädt zum 4. Kinder- und Sommerfest am Samstag, dem 16.06.2018.

Beginn ab 10:00 Uhr

- Kegeln

- Kindereisenbahn

- Hüpfburg

ab 14:00 Uhr

- Vorstellung Kinderprogramm

- Kinderschminken

- Spiel und Spaß

ab 15.00 Uhr

- lecker Kuchen und Kaffee

Für das leibliche Wohl sorgt die Familie Meyer.

Sowohl den Gärtnern als auch den Insekten geht es hier blendend, denn es wird ökologisch gegärtnert.

Dabei hat alles seine Ordnung

- Tipps zum ökologischen Gärtnern, Imkern, Sämereien ...
- Kuchen, Kaffee. Gasthof Zschölkau benachbart

VITAmEd - Zentrum für Gesundheitssport

Liebe Kinder, liebe Eltern,

wir möchten unser Kursangebot im VITAmEd - Zentrum für Gesundheitssport weiter ausbauen und suchen nach erwachsenen Teilnehmern für einen Selbstverteidigungs-Workshop. Dieser soll zeitnah losgehen und an einem Samstag stattfinden. Auch im Kindersport möchten wir einen Selbstverteidigungskurs für Kinder ab 6 Jahren ins Leben rufen. Bei Interesse erreicht ihr uns per E-Mail: s.fienhold@vitamed-gesundheit.de oder Telefon: 034202 308 444.

Bis bald! Euer Sportolino - Team

Wieder Sportfechten in Delitzsch

Hallo Kids, Jugendliche und Erwachsene, wollt ihr mal in den Fecht sport reinschnuppern?

Dann kommt zu unserem Training, immer montags 16:30 Uhr, in der Turnhalle der Diesterweg-Grundschule Delitzsch, August-Bebel-Str. 4, zum Schnupperkurs oder Training.

Anfragen an Dieter Jungnickel

Abteilungsleiter Fechten Delitzsch,

Tel. 0152 21500956.



6. Anne Frank Gedenklauf

zur Zeitgeschichte
- für ein tolerantes Miteinander -

In Erinnerung an Anne Frank

Anne Frank musste sich mit ihrer Familie ab Juli 1942 verstecken. Ihr zum Gedenken wollen wir in Delitzsch den 6. Gedenklauf durchführen.

Die Laufstrecke beträgt 5 Kilometer, führt über die Wallgrabenpromenade, Schlosspromenade, Stadtpark, Loberaue, Tierpark, Jüdischer Friedhof, Wallgrabenpromenade.

Vergangenheit nicht vergessen, um unsere Zukunft besser werden zu lassen.

Dies war auch das Anliegen von Anne Frank



Startpunkt -Jugendcafe- Mauergasse 19a, Delitzsch

Freitag, 6. Juli 2018

18.30 Uhr

Anmeldung: Tel. 329350 oder 30892
E-Mail: schalom-delitzsch@gmx.de



Jeder Teilnehmer erhält als Erinnerung eine Gedenkmedaille. Die Läufer vom letzten Jahr bitte das T-Shirt vom ersten Gedenklauf mitbringen! Die ersten 50 Neu-Angemeldeten erhalten für den Lauf ein Gedenk-T-Shirt.

*Es wird keine Startgebühr erhoben!
Freiwillige Spenden sind möglich.*

Geburtsanzeigen.

 Die ganz besondere Art,
online aufgeben: wittich.de/geburt

Freude zu teilen.



Gestern. Heute. Morgen - Das gute Gefühl, zuhause zu sein.

Wohnungsbaugenossenschaft "Aufbau" eG
Mittelstraße 7a, 04509 Delitzsch

Wohnungsangebote - Auszug

Straße	Wohnfläche in qm	Zimmer	Lage	Baujahr	Energieausweis Verbrauchsausweis	Nutzungs- gebühr kalt	Ausstattung
Delitzsch Nord							
A.-Puschkin-Straße 12	47,81	2	1. OG	1981	121,2 kWh (m ² /a), Fernheizung	225,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
Bitterfelder Straße 55	54,70	2	2. OG	1960	157,1 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	273,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
R.-Luxemburg-Straße 35	63,57	3	EG	1980	105,9 kWh (m ² /a), Fernheizung	295,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, großer Balkon
Am Karl-Marx-Platz 25	63,57	3	3. OG	1983	79,3 kWh (m ² /a), Fernheizung	295,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, großer Balkon
Bitterfelder Straße 63	64,15	3	EG	1957	141,7 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	321,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
Delitzsch Ost							
Beerendorfer Straße 58	46,03	2	2. OG	1967	141,1 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	230,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
F.-C.-Weiskopf-Straße 3	46,20	2	1. OG	1968	99,8 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	231,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Ostsiedlung 74	59,39	3	3. OG	1962	117,3 kWh (m ² /a) Gasetagenheizung	297,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
J.-R.-Becher-Straße 8	56,34	3	1. OG	1965	122,0 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	282,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
Rackwitz							
Friedensstraße 2c	46,00	2	3. OG	1964	115,4 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	232,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Hauptstraße 2	54,56	2	EG	1956	138,3 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	275,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 1b	58,40	3	1. OG	1959	130,8 kWh (m ² /a) Gasetagenheizung	294,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 3b	58,10	3	2. OG	1958	121,1 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	293,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche

PKW Stellplatzvermietung

R.-Luxemburg-Straße 15,00 €

Eine Besichtigung der Wohnungen ist nach Absprache auch außerhalb unserer Öffnungszeiten kurzfristig möglich.

Für weitere Angebote stehen wir Ihnen wie folgt zur Verfügung:

Montag	7.30 - 9.00		
Dienstag	9.00 - 12.00	und	13.00 - 18.00
Mittwoch	7.30 - 9.00		
Donnerstag	7.30 - 9.00	und	13.00 - 17.00
Freitag	9.00 - 11.30		

Ihr Ansprechpartner: Herr Müller

Telefon: 034202/340517
Fax: 034202/340520
E-Mail: lmue@wbg-aufbau-delitzsch.de

Dorf- und Sportfest

Spröda/Poßdorf

Beginn:

- 10:00 Uhr Kinderturnier der kleinsten Fußballer
- 12:00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone
- 13:00 Uhr Punkspiel der F-Jugend SV Spröda : Grün Weiß Selben
- 14:30 Uhr Kaffee und Kuchen von den Frauen des Vereins zur Erhaltung der Kirche in Spröda, mit musikalischer Umrahmung
- ab 14:30-17:00 Uhr Vorführungen der Feuerwehr Spröda/Poßdorf
- ab 14:30 Uhr Kinderbelustigung Drachenziel-schießen, Pendelkegeln, Geschicklichkeitsspiel und Quad fahren
- 15:00 Uhr Auftritt der Kindertanzgruppe Volkssolidarität Delitzsch
- 15:30 Uhr Beginn des Kleinfeldfußball Sponsorenturnier
- 20:00 Uhr Auftritt der Jugendtanzgruppe Volkssolidarität Delitzsch
- 20:30 Uhr Beginn der Disco mit Diskothek Orion

Den ganzen Tag über ist eine Hüpfburg vor Ort, für das leibliche Wohl sorgt das Team vom Sportlerheim.

9. JUNI 2018

auf dem Sportplatz in Spröda





Mit reichlich schmackhaften Speisen, leckeren Getränken und flotter Musik.

Eintritt: VVK 3,00 € Tageskasse 5,00 €

Tanz

für Junggebliebene

15. Juni 2018

15 - 20 Uhr

Café Mitte

Kosebruchweg 14 • Delitzsch-Nord



Eintrittskarten für 3,00 € im Vorverkauf inkl. 1 Bonuspunkt oder für 5,00 € an der Tageskasse

Wer sich seine Karte schon im Vorverkauf abholt, bekommt sie preiswerter und kann zusätzlich Bonuspunkte für einen freien Eintritt sammeln. Es lohnt sich also doppelt!

Das Turnier von Reitern für Reiter

14. - 17.06.2018





41. Löbnitzer Reit- und Springturnier

Löbnitzer Parkfest

15. - 17.06.2018

Eintritt frei

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Für Speisen und Getränke ist ausreichend gesorgt
Ihre Gemeinde Löbnitz

Wiesers Vergnügungspark an allen Tagen

Am Seniorenzentrum
ab 10.00 Uhr Tag der offenen Tür
ab 14.00 Uhr Kinderfest mit dem Soziokulturellen Zentrum
ab 14.00 Uhr Kaffee und selbstgebackener Landfrauenkuchen
15.00 - 17.00 Uhr Unterhaltungsprogramm mit Tino dem Tastenfuchs

Auf dem Sportplatz
ab 13.30 Uhr Felderball
ab 15.00 Uhr Fußball Beerendorf gegen „Arno & Friends“

Im Park
ab 14.30 Uhr

15.00 Uhr Discothek „Orion“ mit dem Nachmittagsprogramm
16.30 Uhr Kinderquad
17.00 Uhr Preiskegeln, Preisnobeln und Schwenkbalken
17.30 Uhr Kinderbeschäftigung mit Clown
18.00 Uhr „Dance Crew“ Volkssolidarität KV Nordsachsen e.V.
18.30 Uhr „Dance Crew“ Volkssolidarität KV Nordsachsen e.V.
19.00 Uhr Stechen beim Kegeln und Knobeln
20.00 Uhr Speckkuchen der Bäckerei Zwanzig
21.30 Uhr Preisvergabe Kegeln und Knobeln
Tanzveranstaltung mit der Discothek „Orion“
Peñitzscher Showtänzer
Feuershow Discrahellos

Das Angebot an Verpflegung und Getränken erfolgt durch Klaus-Dieter Jensch, (ESV Sportlerheim)
Freiwillige Feuerwehr Beerendorf und Landfrauenortsverein Beerendorf
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen einen unterhaltsamen und angenehmen Aufenthalt in Beerendorf.
Veranstalter und Mitwirkende
AWO Seniorenzentrum Beerendorf, Ortschaftsrat Döbernitz,
Freiwillige Feuerwehr Beerendorf, Landfrauenortsverein Beerendorf
Programmänderungen vorbehalten

AWO Seniorenzentrum Beerendorf



Stadtratsfraktion und Ortsverein Delitzsch

Machen Stadt Meckern

Viele Mitmenschen äußern im Freundes- oder Bekanntenkreis Unmut oder Zustimmung zu kommunalpolitischen Ereignissen. Die Mitwirkung im Stadt- oder Ortschaftsrat ist ein demokratisches Grundrecht aller Bürger unserer Stadt. Wir laden hiermit dazu ein, sich im nächsten Stadtrat ab 2019 ehrenamtlich für unser Delitzsch zu engagieren.

Am **11. Juni, um 19 Uhr** stellen sich aktive Stadträte und Sachkundige Bürger*innen den Fragen aller an Kommunalpolitik Interessierten in einer lockeren Runde.

Sie findet im SPD-Bürgerbüro in der Breiten Straße 24 in Delitzsch statt. Angesprochen sind Frauen und Männer, die in der Loberstadt mit ihren Ortsteilen wohnen und mindestens 18 Jahre alt sind, die sich einbringen, die Politik in ihrer Heimatstadt oder Ortsteil mitgestalten wollen und nicht nur meckern.

Die Schwelle zum Mitmachen ist nicht hoch, zum Beispiel ist die Parteimitgliedschaft keine Voraussetzung, um auf der Liste kandidieren zu können.

Mehr Informationen finden Sie im Internet auf www.stadtrat-delitzsch.de.



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils samstags für alle Haushalte kostenlos.

- **Herausgeber:** Stadt Delitzsch, Telefon: 034202 67108, Fax: 034202 62897, E-Mail: amtsblatt@delitzsch.de
- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Delitzsch, Herr Dr. Manfred Wilde
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Kirchen und Religionsgemeinschaften

Evangelische Kirchengemeinde

Gottesdienste und Veranstaltungen

vom 10. bis 22.06.2018

Sonntag, d. 10.06.2018

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe - Stadtkirche

Montag, d. 11.06.2018

17.30 Uhr Posaunenchor - Gemeindehaus

19.30 Uhr Kantorei - Gemeindehaus

Dienstag, d. 12.06.2018

17.00 Uhr Bibel im Gespräch - Gemeindehaus

Mittwoch, d. 13.06.2018

19.00 Uhr Gestaltungskreis - Gemeindehaus

Donnerstag, d. 14.06.2018

15.30 Uhr Kinderchor - Gemeindehaus

16.15 Uhr Kinderkirche - Gemeindehaus

16.30 Uhr Konfirmanden - Gemeindehaus

17.15 Uhr Teenykreis - Gemeindehaus

18.30 Uhr Junge Gemeinde - Gemeindehaus

Freitag, d. 15.06.2018

10.00 Uhr Gottesdienst - St. Georg Hospital

15.00 Uhr Café International - Gemeindehaus

Sonntag, d. 17.06.2018

10.00 Uhr Gottesdienst - Stadtkirche

Montag, d. 18.06.2018

17.30 Uhr Posaunenchor - Gemeindehaus

19.30 Uhr Kantorei - Gemeindehaus

Dienstag, d. 19.06.2018

14.00 Uhr Seniorenkreis - Gemeindehaus

Mittwoch, d. 20.06.2018

19.00 Uhr Gestaltungskreis - Gemeindehaus

Donnerstag, d. 21.06.2018

16.00 Uhr Abschlussfest von Kinderchor, Kinderkirche und Teenykreis - Gemeindehaus

18.30 Uhr Junge Gemeinde - Gemeindehaus

Freitag, d. 22.06.2018

10.00 Uhr Gottesdienst - St. Georg Hospital

Anschriften:

Pfarrer St. Pecusa Schloßstr. 6, Tel. 989637

Kantor J. Topfstedt Tel. 0176 21815299

Gemeindepädagogin Tel. 0163 6413440

B. Herkt

Gemeindebüro Schloßstr. 6, Tel. 53179, Fax 53198

Öffnungszeiten Montag bis Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr und

Dienstag 14.00 bis 18.00 Uhr

E-Mail Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de

Internet www.delitzsch-online.de/ev.kirche

Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig:

IBAN: DE31 8605 5592 2280 0066 70; BIC: WELADE8LXXX

Katholische Pfarrei „St. Klara“

Gottesdienste und Zusammenkünfte

vom 10. bis 22.06.2018 in Delitzsch

Sonntag, 10.06.

8.45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

10.30 Uhr Hl. Messe

Montag, 11.06.

14.30 Uhr Seniorentreff

Dienstag, 12.06.

15.00 Uhr Religionsunterricht 1. + 2. Klasse

16.00 Uhr Religionsunterricht 3. + 4. Klasse

Mittwoch, 13.06.

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Hl. Messe

19.00 Uhr Chorprobe

Donnerstag, 14.06.

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim, anschl. Rosenfest

Freitag, 15.06.

8.00 Uhr Hl. Messe

15.00 Uhr Kinderchor

17.00 Uhr Jugend

Samstag, 16.06.

Frauenwallfahrt in Helfta

Sonntag, 17.06.

8.45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
 10.30 Uhr Hl. Messe (80 Jahre Kirchweihe)
 16.00 Uhr Vesper

Montag, 18.06.

8.00 Uhr Hl. Messe
 Seniorenausflug nach Leipzig, Abfahrt 13.30 Uhr in
 Delitzsch

Dienstag, 19.06.

15.00 Uhr Religionsunterricht 1. + 2. Klasse
 16.00 Uhr Religionsunterricht 3. + 4. Klasse

Mittwoch, 20.06.

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung
 18.00 Uhr Hl. Messe
 19.00 Uhr Chorprobe

Donnerstag, 21.06.

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
 16.00 Uhr Religionsunterricht für Oberschüler

Freitag, 22.06.

8.00 Uhr Hl. Messe
 15.00 Uhr Kinderchor
 16.00 Uhr Ministrantenstunde
 17.00 Uhr Jugend

Anschriften:

Telefon Pfarrbüro 034202 52159
 Fax Pfarrbüro 034202 52175
 E-Mail delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de

Pfarrer M. Poschodw

Lindenstraße 4, Delitzsch, Tel.: 034202 329706

Jehovas Zeugen - Delitzsch

Königreichssaal Petersroda, Hauptstraße 10a

Sonntag, 10.06.2018

9.30 Uhr Vortrag
 Thema: „Wie kann man das Ende der Welt überleben?“
 17.00 Uhr Wachturm-Studium
 Thema: „Der Weg zu wahrer Freiheit“

Freitag, 15.6.2018

19.00 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
 20.00 Uhr Versammlungsbibelstudium
 Betrachtung des Buches „Jesus - Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

Sonntag, 17.06.2018

9.30 Uhr Vortrag
 Thema: „Sind die in der Bibel berichteten Wunder wirklich geschehen?“
 10.00 Uhr Wachturm-Studium
 Thema: „Diene Jehova, dem Gott der Freiheit“

Freitag, 22.06.2018

19.00 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
 20.00 Uhr Versammlungsbibelstudium
 Betrachtung des Buches „Jesus - Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

Eintritt frei *Keine Kollekte*

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Delitzsch, Securiusstraße 21a

Gottesdienste und Veranstaltungen vom 10. bis 20.06.2018**Sonntag, d. 10.06.2018**

10.00 Uhr Gottesdienst
 10.00 Uhr Sonntagsschule

Montag, d. 11.06.2018

19.30 Uhr Chorprobe

Mittwoch, d. 13.06.2018

20.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, d. 17.06.2018

10.00 Uhr Gottesdienst zum IJT Messe Leipzig

Montag, d. 18.06.2018

19.30 Uhr Chorprobe

Mittwoch, d. 20.06.2018

20.00 Uhr Gottesdienst

Alles aus einer Hand.
 Unser Leistungsspektrum:
 Beraten. Gestalten. Drucken. Verteilen.

Visitenkarten



Außerdem: Kalender | Blöcke | Plakate | Broschüren
 Zeitschriften | Postkarten | Briefpapier u.v.m.

LINUS WITTICH Medien KG
 An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)
 Tel. 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de
 www.wittich.de oder wenden Sie sich
 vertrauensvoll an Ihre/n Medienberater/-in!




LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Kerstin Zehrt

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 0171 4844716

Fax: 03535 489243

kerstin.zehrt@wittich-herzberg.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Bekanntmachung über die öffentliche Auflegung der Vorschlagsliste

Wahl der Schöffinnen und Schöffen der Gemeinde Rackwitz für die Amtszeit vom 01.01.2019 bis 31.12.2023 in den Schöffengerichten des Amtsgerichts Eilenburg und den Strafkammern des Landgerichts Leipzig

Der Gemeinderat Rackwitz hat in der Sitzung am 24.05.2018 den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das Landgericht Leipzig und das Amtsgericht Eilenburg gefasst.

Die Listen liegen gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom

11.06.2018 bis 17.06.2018

zu jedermanns Einsicht an folgenden Orten aus:

Gemeindeverwaltung Rackwitz Hauptstraße 11, Zimmer 35 während der Dienstzeiten

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auslegung schriftlich oder zu Protokoll (Ort angeben) Einspruch mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach §§ 32 bis 34 GVG (Text s. Anhang zu diesem Schreiben) nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Rackwitz, 31.05.2018

Schwalbe
Bürgermeister



Anhang zur Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste

Auszug aus dem

Gerichtsverfassungsgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. Mai 1975 (BGBl. I S. 1077), zuletzt geändert durch Artikel 10 Abs. 6 des Gesetzes vom 30. Oktober 2017 (BGBl. I S. 3618)

§ 32

Unfähig zu dem Amt eines Schöffen sind:

1. Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;
2. Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann.
3. (weggefallen)

§ 33

Zu dem Amt eines Schöffen sollen nicht berufen werden:

1. Personen, die bei Beginn der Amtsperiode das fünfundzwanzigste Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden;
2. Personen, die das siebzigste Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden;
3. Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen;
4. Personen, die aus gesundheitlichen Gründen für das Amt nicht geeignet sind;

5. Personen, die mangels ausreichender Beherrschung der deutschen Sprache für das Amt nicht geeignet sind;
6. Personen, die in Vermögensverfall geraten sind.

§ 34

(1) Zu dem Amt eines Schöffen sollen ferner nicht berufen werden:

1. der Bundespräsident;
2. die Mitglieder der Bundesregierung oder einer Landesregierung;
3. Beamte, die jederzeit einstweilig in den Wart- oder Ruhestand versetzt werden können;
4. Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte;
5. gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzugs sowie hauptamtliche Bewährungs- und Gerichtshelfer;
6. Religionsdiener und Mitglieder solcher religiösen Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind.

(2) Die Landesgesetze können außer den vorbezeichneten Beamten höhere Verwaltungsbeamte bezeichnen, die zu dem Amt eines Schöffen nicht berufen werden sollen.

Bekanntmachung der Gemeinde Rackwitz

über die Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 (1) Baugesetzbuch (BauGB) zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Reiterhof an der Schladitzer Bucht“

Der Gemeinderat Rackwitz hat in seiner Sitzung am 29.06.2017 mit Beschluss-Nr. 51/2017 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Reiterhof an der Schladitzer Bucht“ beschlossen. Des Weiteren wurde der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Reiterhof an der Schladitzer Bucht“ in der Fassung vom 09.04.2018 zur öffentlichen Auslegung und zur frühzeitigen Beteiligung der betroffenen Behörden gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB bestimmt.

Der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes umfasst teilweise die Flurstücke 171, 172, 209 und 216 der Gemarkung Schladitz Flur 4 der Gemeinde Rackwitz und ist in der folgenden Abbildung 1 als Plangebiet gekennzeichnet.

Insbesondere sollen folgende Planungsziele erreicht werden:

- Errichtung eines Reiterhofs zur Erweiterung des Nutzungsangebots an der Schladitzer Bucht
- Pflege der Offenlandbereiche durch Bewirtschaftung als Weidefläche
- Erhalt der Waldfläche nördlich des Plangebiets

Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Reiterhof an der Schladitzer Bucht“ findet im **Auslegungszeitraum vom 18.06.2018 bis 20.07.2018 statt.**

Der Vorentwurf zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan wird bei der Bauverwaltung im Rathaus Rackwitz, 2. OG, Zimmer 32, Hauptstraße 11 in 04519 Rackwitz öffentlich ausgelegt. Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Die kann während folgender Dienstzeiten erfolgen:

Montag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Die Unterlagen sind zusätzlich im Internet wie folgt eingestellt und abrufbar:

- <http://www.gemeinde-rackwitz.de/offenlegung-von-bauleitplanungen.html>
- <http://www.bk-landschaftsarchitekten.de/beteiligungen.html>
- <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/startseite>

Für Rückfragen steht Ihnen das beauftragte Büro Knoblich, Landschaftsarchitekten BDLA/IFLA, Zur Mulde 25, 04838 Zschemplin, Telefon (03423 75860-0, Fax 03423 7586-59, E-Mail zschemplin@bk-landschaftsarchitekten.de) zur Verfügung.

Geltungsbereich bzw. Plangebiet:

 Plangebiet



Abbildung 1 - Geltungsbereich bzw. Plangebiet des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Reiterhof an der Schladitzer Bucht", Quelle: Vorhabenbezogener Bebauungsplan "Reiterhof an der Schladitzer Bucht" Arbeitsstand *Vorentwurf vom 09.04.2018*

Rackwitz, den 23.05.2018

Schwalbe
Bürgermeister





Hilfe in schweren Stunden

*Nichts ist gewisser als der Tod
nichts ist ungewisser als
seine Stunde.*

(Anselm von Canterbury)

*Nicht diejenigen, die gehen, fühlen den Schmerz des Abschieds,
die Zurückbleibenden leiden.*
(Michelangelo)

**Bestattungshaus Bärbel Wolf
mit Heimbürgin**

*Einfühlsame Hilfe in schwersten Stunden
für einen Abschied in Würde*

Bitterfelder Straße 12 • 04509 Delitzsch
www.bestattungshaus-wolf.de

Wir sind immer für Sie da: Tel. (03 42 02) 5 31 51

Klaus-Dieter Bothur
BESTATTUNGEN

Der Meisterbetrieb!

- ! Berufserfahrung seit 1974
- ! Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- ! Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
- ! Einheimisches Familienunternehmen mit Heimbürgin
- ! Individuelle Bestattungen – würdevoll und preiswert
- ! Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

04509 Delitzsch · Bitterfelder Str. 19 · www.bestattungen-bothur.de
Tag & Nacht Tel. 03 42 02/5 15 50

Städtisches Bestattungswesen Leipzig

Bestattungen in Delitzsch

Wir sind für Sie da.
Jederzeit.

034202 36 26 33

Damaschkestraße 60 bestattungen-delitzsch.de
04509 Delitzsch

So erhalten Sie im Trauerfall Unterstützung!

Anzeige

Eine Bestattung kostet bis zu 10.000 Euro. Neben der finanziellen Belastung sind viele rechtliche Fragen zu klären. Erben müssen sich in mühevoller Kleinarbeit einen Überblick über bestehende Verträge und Online-Accounts verschaffen. In der Zwischenzeit summieren sich die weiter laufenden Kosten.

Der erste Schritt hin zu einem digitalen Nachlass ist eine Bestandsaufnahme: Welche Onlineverträge, Profile in sozialen Netzwerken, digitale Mitgliedschaften oder Accounts bei Webshops und anderen Anbietern gibt es? Das ZDF-Verbrauchermagazin WISO empfahl kürzlich, Konten und Zugangsdaten in einer Liste einzutragen und gemeinsam mit dem Testament bei einem Notar zu hinterlegen. Grundsätzlich gehören abgeschlossene Verträge zum Erbe und gehen mit dem Tod auf die Erben über. Sie haben jedoch meist keinen Überblick, welche Verträge und Nutzerkonten überhaupt bestehen. „Es lohnt sich also, auch einmal über den eigenen digitalen Nachlass nachzudenken“, rät das Verbraucherportal Vorsorgeweitblick.de. Die meisten Verträge enden nämlich nicht automatisch mit dem Tod. Erben müssen die Verträge manuell kündigen. Dazu müssen sie sich im Todesfall beim jeweiligen Vertragspartner melden, unterschiedliche Legitimationsanforderungen erfüllen und jeden einzelnen Vertrag selbst kündigen. In einem digitalen Nachlassplaner beispielsweise, lassen sich Verträge, Online-Nutzerkonten und Mitgliedschaften digital verwalten. Einmal angelegt, können Kunden selbst entscheiden, was im Fall der Fälle mit den Verträgen und Nutzerkonten passieren soll. Wenn Erben nach dem Tod des Nutzers Zugang zu dem Webportal erhalten, können die vorher angelegten Verträge dann im Auftrag der Erben abgemeldet oder gekündigt werden. *akz-o*



Foto: Rainer Sturm/pixelio.de/LV1871/akz-o

STEIN SCHNEIDER
Grabdenkmäler und Natursteinarbeiten

04509 Delitzsch, Dübener Str. 71 B
Tel. 034202 - 90093 // Fax 034202 - 90093

Internet: www.stein-schneider.de
E-Mail: Natursteinschneider@t-online.de

Sommerpreise nur bis 31.08.18
Briketts 10,95 €/50 kg frei Keller
 inkl. MwSt. & Anlieferung bis in Ihren Keller
 im Landkreis Nordsachsen und Umgebung
Tel.: 03 46 05/2 12 05
www.brennstoffhandel-rassnitz.de
 Inh. Ina Prieser · Gröberssche Str. 30 · 06258 Schkopau/OT Raßnitz

Alles aus einer Hand!

POSTKARTEN
 GRÜSSKARTEN
 EINLADUNGEN
 DANKSAGUNGEN

Alle Klappkarte für
 Standard-Briefumschläge!

ab 25 Stück

LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10
 04916 Herzberg (Elster) | info@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

HOTEL BREITENBACHER HOF
 Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
 Breitenbachstraße 18
 72178 Waldachtal-
 Lützenhardt
 Nördlicher Schwarzwald
 Tel. 07443/9662-0
 Fax 07443/966260

Frühling im Schwarzwald ...

**Natur fühlen,
 den Duft des Waldes riechen!**

Wochenpauschale mit Halbpension
 7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett,
 Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett,
 1x festliches 6-Gang-Menü **ab 408,-€**

„Die kleine Auszeit“
 Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,
 1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller **ab 169,-€**

2 Nächte

Schwarzwaldversucherle
 Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 242,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage,
 zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich
 neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-
 reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit
 frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Der schnelle Service

Möbelspedition
Otto Bettzieche
 · Privat- und Bürorumzüge · Möbelmontage
 · Möbelaufenaufzug · Entsorgung
 www.moebelspedition-bettzieche.de



Lindenstraße 16a · 04509 Delitzsch · Tel. 03 42 02-6 34 10 · otto.bettzieche@t-online.de

Leder- und Pelzservice
 Neuanfertigung · Reinigen · Färben
 · Umarbeiten · Reparatur

H. Kulf Tel. 034202
 60923
 Kürschnerei · 04509 Delitzsch · Breite Str. 4

Leder
 Pelz
 Hüte
 Mützen

WITTICH Gastro –

bedruckte Bierdeckel

✓ Quadratisch 93 x 93 mm; **100 Stück für nur:**
 ✓ auf Anfrage: rund + oval möglich **76,16 EUR**
 ✓ 1,4 mm starke Pappe
 ✓ Gestaltung inklusive **inkl. MwSt.**

LINUS WITTICH Medien KG | 04916 Herzberg (Elster)
 An den Steinenden 10 | Tel. 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de

Perücken Zweithaar

präqualifizierter Partner der Krankenkassen
 für Sie in Delitzsch-Ost - J.-R.-Becher-Str.25
 Tel. 034202 - 64695



Handke SERVICE Eilenburger Str. 51 · 04509 Delitzsch
 Tel. (034202) 62685 u. 50608
 Fax 35062 u. 50624 Funk 01786556015

- Schuh- u. Schlüsseldienst • Gardinenstudio u. Beratung
- Polsterei u. Schaumstoffe • Sicht- u. Sonnenschutz
- Montage- und Nähservice • Reinigung von Gardinen

VERMA
 BERT LUX
 VERSICHERUNGSMAKLER GmbH

*** Ihr Versicherungsmakler *** Tel. 03 42 02 / 5 13 07
 Versicherungsvergleich und persönliche Beratung VERMA Bert Lux Versicherungsmakler GmbH
 Elberitzstr. 12 · 04509 Delitzsch

GLASEREI THÜMMLER Telefon:
 034202 /
 57055

Glas-Innenausbau - Isolierglas - Ornamentglas - Spiegel
Schiebetür- u. Raumteilersysteme, Glaskonsolen
 Elisabethstraße 11, 04509 Delitzsch
 www.glaserei-thuemmler.de

Mobil:
 01 72/7 254968





BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

Frühjahrsputz für Haus - Hof - Garten

Matthias Melitz

Mineralöle & Spedition

Heizöl günstig tanken

Dübener Straße 26 · 04509 Löbnitz · Telefon 03 42 08 / 7 22 57

SANDMANN

HEIZUNGSTECHNIK · SANITÄR GmbH

IHR NUTZEN Von der Beratung bis zum Service alles aus einer Hand

- Installation - Wartung - Fachhandel
- Heizung - Sanitär • Gas • Lüftung
- Verkauf von Selbstbausätzen m. Montagehilfe
- Wärmepumpen • Pellet
- Solaranlagen • Photovoltaikanlagen

Wärme-
pumpen

- Regenwassernutzung
- Badausstellung
- 3-D-Badplanung
- Festbrennstoffkessel und Kombinationen

seniorengerechte und barrierefreie Bäder

Frank Sandmann · 04509 Delitzsch / OT Schenkenberg · Delitzscher Str. 5
Tel.: (03 42 02) 5 40 80 · Fax: 6 01 79 · www.sandmann-delitzsch.de



Gartenbau Berger

Garten- und Landschaftsbau

„Gärten sind wie gute, alte Freunde. Sie können trösten, beglücken, versöhnen, begeistern.“

- Wegebau · Mauerbau · Zaunbau · Entwässerung
- Vegetationstechnische Arbeiten
(Bodenarbeiten, Pflanzarbeiten, Saat-, Rollrasenarbeiten)
- Pflege und Unterhaltung von Vegetationsflächen
(Pflanzflächen, Rasenflächen und Landschaftsflächen)
- Baumpflege und Baumfällung durch Seilklettertechnik
(Obstbaum, Heckenschnitt)

Sebastian Berger

04509 Delitzsch · Tel. 01 60/69 88 625 · info@gartenbauberger.de

Otto Schmidt

Meisterfachbetrieb

seit 1946

Taubenabwehr
Holzschutz
Schwammsanierung
Schädlingsbekämpfung

Blücherstr. 14 · 04509 Delitzsch

Tel.: 03 42 02 / 6 42 16 · Fax: 6 43 26

Funk: 01 72 / 3 40 02 48

Wohntraum Wintergarten

Anzeige

Die fünf „S“ moderner Funktionsverglasungen machen aus dem Wintergarten einen komfortablen „Wohntraum“.

1. „S“ wie **Sonnenschutz**: Moderne Sonnenschutzgläser verhindern, dass sich der Wintergarten an heißen Tagen im Sommer unangenehm aufheizt. Man muss auf das Sonnenlicht an schönen Tagen nicht verzichten – wie beispielsweise bei Beschattungssystemen – es wird aber auch nicht unangenehm heiß.
2. „S“ wie **Sicherheit**: Verbundsicherheitsglas bietet ein Plus an Sicherheit in doppelter Hinsicht: Verbundsicherheitsglas erhöht den Schutz vor Einbruch und reduziert das Verletzungs- und Unfallrisiko durch Glasbruch oder Splitter.
3. „S“ wie **Schallschutz**: Schalldämmglas verfügt als Verbundsicherheitsglas über hervorragende Sicherheitseigenschaften und macht aus einem Wintergarten in einer geräuschvollen Umgebung eine Oase der Ruhe.
4. „S“ wie **Selbstreinigung**: Wintergärten, die mit selbstreinigendem Glas ausgestattet sind, müssen deutlich seltener gereinigt werden. Dank einer Beschichtung wird organischer Schmutz auf der Scheibe durch einen photokatalytischen Effekt abgelöst und vom Regenwasser abgespült.
5. „S“ wie **Sicht**: Gerade bei großflächigen Verglasungen wie im Wintergarten kann die natürliche Reflexion von Glas störend wirken. Niedrig reflektierendes Glas ist deshalb ideal geeignet für Panoramaverglasungen.



© Rainer Sturm /
pixelio.de

SCHRODER

Bauelemente GmbH

Fenster • Türen • Tore
Glasdächer



Markisen - Rollläden
Insektenschutz

Rödgener Str. 8 · 04838 Eilenburg

Tel. 0 34 23/60 09 07

www.schroeder-bauelemente-gmbh.de

Haustechnik Rüger

- 24 Std. Notdienst · Wartung von Öl- u. Gasheizgeräten
- Sanitärinstallation · Heizungsinstallation · Gasanlagen
- Zertifizierter Fachbetrieb für Heizungsoptimierung

Uwe Rüger

Installateur- u. Heizungsbaumeister

Mühlenviertel 33 · 04509 Delitzsch OT Selben

Tel.: 034202 368 136

Fax: 034202 346 482

Mail: htur08@yahoo.de

Funk: 0172-3642277





BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

Frühjahrsputz für Haus - Hof - Garten

TIPP

Anzeige

Rollläden schließen

Bei Dunkelheit die Rollläden schließen. Die Luft zwischen Fenster und Rollladen wirkt als Wärmedämmung.

Lust auf neue Fassaden

Anzeige

Eine Fassadensanierung steigert den Wert eines Hauses, zudem freut man sich täglich über den Anblick einer schönen und repräsentativen Fassade. Neben einem neuen Anstrich sorgt auch eine neue Struktur für einen tollen Effekt. Die häufigste Oberfläche bei Wohngebäuden ist Putz, fast immer als dünnschichtiger Scheiben- oder Reibeputz. Christian Poprawa, Vertriebs- und Marketingdirektor bei Saint-Gobain Weber wirbt für mehr Kreativität: „Es gibt vielfältige Putztechniken, die jedem Haus seinen ganz eigenen Charakter verleihen.“ Mit Filzputz werden beispielsweise sehr glatte Oberflächen geschaffen, optimal für eine geradlinige, klare Architektur. Ein Edelkratzputz erzeugt eine lebendige, körnige Struktur von fein bis rustikal.

Die Besenstrich-Technik führt zu leicht geschwungenen, individuellen Mustern an der Außenwand. Auch bei gedämmten Fassaden sind heute keine Abstriche bei der Gestaltung erforderlich. Neben den beschriebenen Putztechniken ist bei einigen Systemen auch die Bekleidung mit Riemchen möglich. epr



Wir feuern richtig

WÄRME | SCHOLZ

Kamine · Kachelöfen · Backöfen · Grundöfen
Schornsteine · Fliesenarbeiten
Natursteinarbeiten

Ofenbau- und Fliesenlegermeister
Reinhard Scholz

04509 Delitzsch · Leipziger Str. 19
Tel.: (034202) 51169 · Fax: (034202) 51034
Funk: (0173) 3909288 · ofen-scholli@web.de

*Der gute Geist -
für alles was
Raumgestaltung heißt!*



Malermeister Anton Lösch

Lauesche Straße 95
04509 Delitzsch
Telefon (03 42 02) 9 48 01
Telefax (03 42 02) 5 61 35
Funk-Tel. (01 62) 9 09 23 81
www.malermeister-loesch.de

Mein Traumurlaub:
"Spaß für die
ganze Familie!"



Machen Sie Urlaub im Land der tausend Seen –
im Ferienpark Lenz an der Mecklenburgischen Seenplatte!



Ferienhäuser & Ferienwohnungen

FERIENPARK LENZ

17213 Malchow/OT Lenz ... da fühlt ich mich wohl!

JETZT BUCHEN!

Mobil: 0178 / 5 31 95 13
Telefon: 0 39 93 2 / 82 52 01
E-Mail: info@ferienkontor-mv.de
www.ferienpark-lenz.de



Delitzsch

Vermietung ab sofort, provisionsfrei, sanierter Altbau

- **3-Raum-Wohnung** mit großem Balkon, Eilenburger Str. 68, 1. OG, Tageslichtbad mit Wanne, Abstellraum, 93 m², 465,00 € zzgl. BK + HK, V: 110 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1925
- **2-Raum-Wohnung**, Am Wallgraben 22, 1. OG, Tageslichtbad mit Wanne, 45 m², 225,00 € zzgl. BK + HK, V: 128 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1908
- **2-Raum-Dachgeschosswohnung**, Südstr. 11, ruhig im Innenhof, Tageslichtbad mit Wanne, 45 m², 225,00 € zzgl. BK + HK, V: 117,57 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1928
- **Büroräume**, Hallesche Str. 46, 34 m², Miete nach Vereinbarung, B: 101,42 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1895

Auf Anfrage ist teilweise die Mietung eines Stellplatzes möglich.

Tel.: 034202/56015 oder 0172/3437544

Delitzsch, Mauergasse 35,

3-Zi.-Whg., UG, 83 m²,

Kaltmiete: 400 € + NK,

Energieverbrauchskennwert:

160 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 034202/52100

Delitzsch /Schulstraße 13

Gewerbeinheit zu vermieten, 67 m², EG, Teeküche,

WC, Kaltm. 350 € + NK +

Stellpl., Energieverbrauchskennwert: 79 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 034202/52100

Nebenkosten im Blick behalten

Anzeige

Bauherren sollten sich vor der vertraglichen Bindung an ein Hausbauunternehmen ein genaues Bild über die voraussichtlich anfallenden Nebenkosten machen. Diese sind zum Teil erheblich - und reißen nicht selten ein großes Loch in die ursprüngliche Finanzierungsplanung.

Ein an sich hübsches Einfamilienhaus, ohne Putz und Dämmung inmitten einer Sand- und Steinwüste. Kein seltenes Bild in den Neubausiedlungen am Rande der Stadt. Der Grund hierfür ist so simpel wie vermeidbar: Das Geld ist vor der Fertigstellung des Hauses ausgegangen, die Kostenkalkulation und die darauf aufbauende Finanzierung waren nicht ausreichend. „Dabei sind die Bau- und Baunebenkosten durchaus seriös kalkulierbar“, meint Florian Haas, Finanzexperte und Vorstand der Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende e.V. Man müsse es aber auch wollen, und genau daran hapere es bei so manchem Hausbauberater. Aus Angst, den Auftrag nicht zu bekommen, so Haas, würden Hausbauberater die Kosten stattdessen schön rechnen. Addiert man die Positionen wie Maklerprovision, Grunderwerbsteuer, Notar und Grundbuch, Vermessung, Planung und Hausanschlüsse, kommt eine stattliche Summe zusammen, welche die reinen Baukosten aus dem hübschen Prospekt um ein gutes Stück erhöht und meist auch aus Eigenmitteln erbracht werden muss. Dabei sind die Kosten keineswegs versteckt, sondern bereits im Vorfeld genau identifizierbar. Bauherren sollten bereits bei den ersten Planungen eine detaillierte Aufstellung über alle in Zusammenhang mit dem Neubau oder Kauf entstehenden Kosten machen und mit den Berechnungen des Hausbauers vergleichen. Nur so bekommt man auch Klarheit über die Größenordnung des Gesamtprojekts und kann nach Abschluss der Planungen eine seriöse und ausreichende Finanzierung auf die Beine stellen.

Die Schutzgemeinschaft stellt ihren Mitgliedern und anderen Bauwilligen unter www.finanzierungsschutz.de eine Checkliste zur Verfügung, welche die einzelnen zu berücksichtigenden Punkte der im Bauprozess entstehenden Kosten systematisch auflistet. Daneben bietet die Seite weitere Hinweise sowie Checklisten und Ratgeber rund um den Hausbau. djd 57590pn

Foto: djd/Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende/Corbis



Wölkau, Parkstr. 15

2 x 3-Zi.-Whg., 78 m², EG

+ 1. OG, Keller, Stellplatz,

Balkon, Kaltmiete: 410 €

+ NK, Energieverbrauchskennwert: 100 kWh (m²a),

Eichardt HV GmbH

Tel. 034202/52100

Selben/Lange Straße 94

3-Zi.-Whg., 97 m², DG,

Kaltmiete: 485 € + NK,

Balkon, Stellplatz möglich

Energieverbrauchskennwert:

60 kWh (m²a), Bauj. 1996

Eichardt HV GmbH

Tel. 034202/52100

Ferienwohnung Bayerischer

Wald - Dreiländereck -

inkl. Schwimmbad / Sauna

Bilder auf Anfrage.

Tel.: 01 76 45 66 22 66

Selben/Lange Straße 92

3-Zi.-Whg., 84 m², 1. OG

Kaltmiete: 420 € + NK

Balkon, Stellplatz möglich

Energieverbrauchskennwert:

60 kWh (m²a), Bauj. 1996

Eichardt HV GmbH

Tel. 034202/52100

Vermiete DZ, Eisenbahnstr. 7,

2-Zimmer-Whg., 65 m², 1. OG,

Wanne/Dusche, Keller, Garten,

ab 02.05.2018, KM 300,- € + NK

+ Kaution. Tel. 0172 / 7 76 59 10

Schischang & Müller Hausverwaltung

Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Immobilien

Breite Straße 17
04509 Delitzsch

Tel.: 034202-61794
Fax: 034202-61774

Wir suchen Immobilien



**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?
Wir bewerten Ihre Immobilie kostenfrei.
Postbank Immobilien Rufen Sie an!**

Herr Thilo Wolff
Handy: 0170/555 8867
thilo.wolff@postbank.de

immobilien.postbank.de/nordsachsen
Unsere Erfahrungen – Ihr Zuhause





Abwicklung des Immobilienkaufs Anzeige

Damit ein Vertrag zum Kauf eines Grundstückes oder einer Immobilie wirksam sind, muss dieser in Deutschland von einem Notar beurkundet werden. Ein Notar ist nicht parteiisch. Seine Aufgabe ist es, eine unabhängige und sachgerechte Beratungsleistung für beide teilnehmenden Parteien sicher zu stellen und die Feinheiten des Kaufvertrags genau darzulegen.

Der Verkäufer sollte darauf bestehen, dass der Käufer eine Finanzierungsbestätigung oder einen Kapitalnachweis vorlegt. Ein Vertrag ist schnell unterschrieben, doch wenn sich später herausstellt, dass der Käufer nicht zahlen kann, muss der Vertrag oft rückabgewickelt werden.

Nachdem die beiden Vertragsparteien ihre Unterschrift unter den Notarvertrag gesetzt haben, ist das Procedere jedoch noch lange nicht abgeschlossen. Der Käufer überweist nicht sofort den Kaufpreis, sondern erst dann, wenn zu seiner Sicherheit eine Auflassungsvormerkung – eine Art bindende Reservierung – im Grundbuch eingetragen ist. So wird sichergestellt, dass der Verkäufer die Immobilie nicht mehrmals verkaufen, den Kaufpreis kassieren und sich dann schlimmstenfalls absetzen kann. Der Notar unterrichtet die Vertragsparteien über die Auflassung, jetzt kann der Käufer die Kaufpreiszahlung tätigen. Der Verkäufer meldet den Eingang des Betrags und erst jetzt kümmert sich der Notar um die endgültige Umschreibung des Eigentums. Unter Umständen kann man die Zahlung jedoch auch über ein so genanntes Notaranderkonto abwickeln.

Der Käufer zahlt den Notar – und darf ihn daher auch auswählen. Auf jeden Fall sollte der Käufer den Vertrag genau durchlesen. Der Urkundsjurist ist verpflichtet, Klauseln zu erläutern; eine gesonderte Beratungsgebühr darf er für diesen Service nicht nehmen. Aber nicht nur der Kaufvertrag einer Immobilie ist genau zu überprüfen, sondern auch die Immobilie selbst, denn ein Immobilienvertrag wird nach dem Grundsatz „gekauft wie gesehen“ abgeschlossen. Laien sollten sich daher bereits vor dem Notartermin durch einen Gutachter beraten lassen.



Ruhige 2-R.-Wohnung
in Delitzsch, 50 m², Bad
mit Dusche zu vermieten,
Kaltmiete: 250,00 €,
Tel.: 01 76/50 60 57 28

Wohnen im Grünen
in 04838 Rödgen (bei
Eilenburg), Wohnung
69 m² mit Einbauküche,
Garage und Nebenge-
lass.
Tel.: 01 71/490 97 13 oder
03 42 42/5 34 13

Zwochau/Leip. Str. 20 a
2-Zi.-Whg., 55 m², DG
Kaltmiete: 357 € + NK
Energieverbrauchskennwert:
65 kWh (m²a)
Eichardt HV GmbH
Tel. 03 42 02/5 21 00

Delitzsch/Mauergasse 32
2-Zi.-Whg., 51 m², 2. OG,
neu saniert, Bad m. Dusche,
Keller, Tiefgarage,
Kaltmiete: 296 € + NK + TG,
Energieverbrauchskennwert:
160 kWh (m²a)
Eichardt HV GmbH
Tel. 03 42 02/5 21 00

Delitzsch/Bismarckstr. 57
3-Zi.-Whg., 78m², DG, Übern.
Einbauküche möglich, Kalt-
miete: 415€ + NK + Stellpl.,
Energieverbrauchskennwert:
154 kWh (m²a)
Eichardt HV GmbH
Tel. 03 42 02/5 21 00

In Delitzsch 2,5-Raum-Whg.
zu vermieten, zentrale Lage,
82m², Erdgeschoss, mit Dusche,
KM 360 € + NK, Kautions.
Tel.: 01 52/31 85 45 54

Büro- und Lagerflächen, Gara-
gen in Delitzsch zu vermieten, Infos
unter Tel. 03420256103

2-Raum-Dachgeschoss-
wohnung in Zschortau
zu vermieten, 70m², Bad
mit Dusche, Laminatfuß-
boden, Abstellraum im
Nebengebäude kostenfrei,
Kaltmiete 285,00 € + NK.
Tel. 0172/340 43 71



Delitzsch/ Mauergasse 32
2-Zi.-Whg., 57 m², 1. OG
Einbauküche vorhanden
Bad m. Dusche, Keller, Tiefg.
Kaltmiete: 310 € + NK + TG,
Energieverbrauchskennwert:
160 kWh (m²a)
Eichardt HV GmbH
Tel. 03 42 02/5 21 00

Delitzsch, Mauergasse 32,
3-Zi.-Whg., 2. OG, 80 m²,
Kaltmiete: 450 € + NK + TG
Energieverbrauchskennwert:
160 kWh (m²a)
Eichardt HV GmbH
Tel. 03 42 02/5 21 00

Delitzsch

Vermietung ab sofort, provisionsfrei,
sanierter Altbau

- **kleine 4-Raum-Wohnung** mit Balkon, Zeppelinstr. 1, DG, über 2 Etagen, Bad mit Wanne und Dusche, 66 m², 330,00 € zzgl. BK + HK, B: 83,10 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1908
 - **4-Raum-Wohnung** mit Balkon, Karl-Marx-Str. 25, 2. OG, Bad mit Wanne und Duschaufsatz, 76 m², 380,00 € zzgl. BK + HK, B: 172,50 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1911
 - **2-Raum-Wohnung** mit Balkon, Maybachstr. 2, DG, Bad mit Wanne und Dusche, 43 m², 215,00 € zzgl. BK + HK, B: 98,61 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1954
 - **2-Raum-Wohnung** mit Balkon, Zeppelinstr. 6, 2. OG, Bad mit Wanne und Dusche, 56 m², 280,00 € zzgl. BK + HK, B: 84,19 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1908
- Auf Anfrage ist teilweise die Mietung eines Stellplatzes möglich.
Tel.: 034202/58162 oder 0174/4380765



Tel. 0341 986 5656

**Verkaufen Sie kein Haus, bevor Sie
nicht mit uns gesprochen haben.**

www.lbs-immo-leipzig.de

www.augenlichtretter.de **cbm**

Ich bedanke mich bei den Erst Helfern DRK & DZ-Feuerwehr. An die Dame im weißen Shirt, könnten Sie mich bitte kontaktieren! Gibt es Zeugen, die weiterhelfen können? ♥ **Dankend die FahrerIn Unglücks-Toyota, 13.05.2018.** Senden Sie Ihre Zuschriften unter Chiffre-Nr. 17737464-1 an den Verlag.

ABREISSBLOCK
LINUS WITTICH Medien KG

ab 50 Stück



Anfragen & Preisangebote:
kreativ@wittich-herzberg.de

**„Ist der Juni warm und nass,
gibt's viel Frucht und grünes Gras.“**

- Garten-, Landschafts- und Zaunbau
- Baumpflege, -kontrolle, -fällung
- Sturmschadenbeseitigung
- Baufeldberäumung
- Stubbenfräsen
- Heckenschnitt
- Brenn- und Kaminholz

DIE GRÜNEN DAUMEN



Thomas Wagner – zertifizierter Baumpfleger
www.diegruenendaumen.de / info@diegruenendaumen.de
Rufen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot.

Tel.: 034202 34 33 46 – 0173 38 38 980

FAHRSCHULE Schröter

Krostitz NEU ggb. Groschen-Markt, Mittwoch 16.30 - 17.30 Uhr

Rackwitz · Hauptstr. 58, Büro: Mo 10 - 11 u. 16 - 17 Uhr, Sa 13 - 14 Uhr

Unterricht jeden Samstag ab 14 Uhr, KL.: A, B, BE

Ferien-/Intensivkurse · Führerscheinförderung

Tel. 0172/3 76 6139 · www.fahrschule-schroeter.de

In ruhiger, grüner Umgebung sorgen unsere freundlichen Mitarbeiter für einen abwechslungsreichen Tagesablauf und optimale pflegerische Betreuung.

tagaktiv individuell aktiv sicher
Tagespflege

pflegeaktiv Sandersdorf-Brehna
Pflege zuhause

• **Alten- und Krankenpflege** • **Verhinderungspflege** • **24 Std. Intensivpflege**

Wohnanlage lebenAKTIV
Betreutes Wohnen

Aktiv und selbständig leben - mit der Sicherheit einer kompetenten Betreuung

Info's zu allen Leistungen erhalten Sie unter
Telefon: (03 49 54) 24 99 93 | www.pflege-aktiv-sb.de
info@pflege-aktiv-sb.de | Pestalozzistraße 19 | 06796 Brehna

Günstig gelegen auch für Anwohner aus dem Saalekreis und dem Raum Delitzsch!

HHG ROSSMANN
Dienstleistungen

Wir fräsen Baumstümpfe!

Baumstumpffräse
Aufgrund ihrer kleinen Abmessung können wir durch jede Gartentür sowie in jeden Hinterhof!

- Baum- & Heckenschnitt · Grünanlagenpflege
- Rasen mähen · Rasen vertikutieren
- Altrasen abschälen · Bodenfräsarbeiten
- Pflasterverlegearbeiten · Bambushecken pflanzen
- vermooste Fassaden von Pilzen und Algen befreien

Lauesche Straße 133 · 04509 Delitzsch
Telefon: 03 42 02/30 93 45 · Mobil: 01 70/2 39 34 52
E-Mail: hgg.rossmann@gmx.de

Türen und Holzfenster wie neu! Die clevere Renovierungslösung



Einladung zu unseren Schautagen

am Freitag, 22.06.2018 von 14.⁰⁰ - 17.⁰⁰ Uhr und Samstag, 23.06.2018 von 9.⁰⁰ - 12.⁰⁰ Uhr
in 04509 Löbnitz OT Roitzschjora, Siedlung 9

PORTAS-Fachbetrieb Ronald Rothe
www.rothe.portas.de
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an: Tel. 03 42 08/7 23 78.

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Haustüren Küchen Treppen Fenster Decken

LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

Selber online buchen oder einfach anfragen:

Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: kreativ@wittich-herzberg.de

ROHRREINIGUNG & SANITÄRINSTALLATION

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Sanitärinstallation
- Badrenovierung
- Rohrsanierung
- Kundendienst

Unsere kostenlose Servicenummer für Sie:

0800-4540159



SANITHERM
ALLES RUND UM'S ROHR!
Sanitär- und Rohrreinigung

**Keine Anfahrtkosten
24 Stunden Service**